

# GŁOS ŚWIDNIKA

Nr indeksu 359726  
ISSN 1232-0536

**Tygodnik**

**Nr 26 (1284) 11 lipca 1996 r. cena 30 gr**

Prosto z sesji Rady Miejskiej

## Wiceburmistrz dla oświaty

Głównym tematem ostatniej przed wakacjami sesji Rady Miejskiej były zasady organizacji i finansowania systemu edukacji w gminie. Przyczynkiem do dyskusji stało się stanowisko opracowane przez Komisję Spraw Społecznych RM w sprawie zarządzania szkołami i przedszkolami. Zdaniem komisji w gminie nie ma sprawnego systemu zarządzania i kontrolowania placówek oświatowych. Jego stworzenie jest niezbędne ze względu na skalę problemu - wydatki na oświatę stanowią ponad 50% budżetu gminy, a liczba placówek oświatowych przekracza znacznie liczbę pozostałych jednostek organizacyjnych podległych gminie. Brakuje również osoby posiadającej odpowiednie uprawnienia, która koordynowałaby i nadzorowałaby szkoły oraz przedszkola. Stanowisko komisji zawiera 3 warianty rozwiązania tego problemu: stworzenie stanowiska wiceburmistrza zarządzającego oświatą, powołanie etatowego członka Zarządu Miasta (ewentualnie pełnomocnika ZM) lub nadanie odpowiednich uprawnień kierownikowi wydziału, któremu podlega oświata. Komisja przychyliła się do wprowadzenia pierwszego rozwiązania.

W dokumencie zaznaczono też konieczność dalszej demokratyzacji zarządzania placówkami oświatowymi przez obsadzenie stanowisk dyrektorów wyłącznie w drodze konkursów, tworzenie rad szkół i przedszkoli, powołanie w mieście rzecznika praw ucznia oraz stworzenie ogólnomiejskiego forum

przedstawicieli rodziców ze szkół i przedszkoli, jako ciał doradczych dla władz gminy. Zwrócono także uwagę, że środki finansowe powinny być dzielone dla poszczególnych placówek zależnie od liczby uczniów, specyfiki placówki i stanu technicznego budynków. Członkowie komisji opowiadają się również za zwiększeniem środków finansowych przyznawanych szkołom i przedszkolom, postulując zniesienie rejonizacji szkół i większą samodzielność dyrektorów placówek oświatowych. Stanowisko KSS kończy się propozycją powołania doradźni komisji do spraw oświaty, która wypracuje koncepcję funkcjonowania oświaty w naszym mieście.

W trakcie dyskusji, obecni podczas obrad dyrektorzy szkół raczej sceptycznie odnieśli się do pomysłu tworzenia rad szkół. Tłumaczyli to niechęcią rodziców do pracy na rzecz szkoły i tym, że demokratyzacja w ich placówkach już jest zapewniona. Rady szkół mają szansę powstać w SP nr 1 i ZSO nr 1. Nieco innego zdania byli niektórzy radni (także radni nauczyciele), chwaliąc sobie udaną współpracę z rodzicami i opowiadając się za utworzeniem rad. Podobna sytuacja była podczas dyskusji nad powołaniem rzecznika praw ucznia. Radny Andrzej Mańka (nauczyciel ZSO nr 1) poddał w wątpliwość potrzebę stworzenia takiego „urzędu”, większość radnych była jednak innego zdania. Ewa Głodzik, dyrektorka Przedszkola nr 5, w imieniu swoich koleżanek zwróciła uwagę

Dokończenie na str. 2

## Koniec śmieciowego bezprawia?

Na czwartkowej sesji Rady Miejskiej radni wrócili ponownie do dyskusji nad regulaminem ochrony środowiska przed odpadami komunalnymi i fekaliami. Zaczęto od regulaminu, który ma być wytycznym dla zarządku. Wskazano, że regulamin powinien być wytycznym dla zarządku. Wskazano, że regulamin powinien być wytycznym dla zarządku. Wskazano, że regulamin powinien być wytycznym dla zarządku.

Podczas prawie dwugodzinnej dyskusji wiele czasu poświęcono zawartym w regulaminie normatywnym wytycznym. Wskazano, że regulamin powinien być wytycznym dla zarządku. Wskazano, że regulamin powinien być wytycznym dla zarządku. Wskazano, że regulamin powinien być wytycznym dla zarządku.

## Odtrącone Centrum

Popołudniowe obrady sesji zdominowała dyskusja nad Centrum Usług Społecznych. Po przyjęciu przez radnych zmian budżetowych, w których przeznaczono 10000 zł na adaptację pomieszczeń w Przedszkolu nr 3 przy Kościuszki 8, gdzie zaplanowano utworzenie Centrum Usług Społecznych, radny Cezary Listowski przypomniał, że nie było decyzji o utworzeniu Centrum a jedynie zgoda na rozpoznanie przez Zarząd możliwości jego utworzenia. W tym momencie rozpoczęła się dyskusja nad możliwościami gminy w utworzeniu takiej placówki oraz jej lokalizacji. Część radnych uważała, że zgrupowanie w jednym miejscu dzieci specjalnej troski (mających częściowo uszkodzone umioty, często niedoświadczonych, nie jest najlepszym rozwiązaniem i proponowali zmianę lokalizacji. W tej sprawie odbyło się nawet głosowanie, w którym 15 radnych wypowiedziało się za tym, by w Przedszkolu nr 3 nie organizować Centrum. Inni uważali, że gmina nie jest przygotowana na to, by wywrzeć takie placówkę. W czasie dalszej dyskusji usłano jednak, że konieczne jest przeprowadzenie głosowania, ponieważ faktycznie nie ma zgody Rady na utworzenie Centrum, a jedynie delegacja dla Zarządu do rozpoznania tematu. Wynik głosowania (16 radnych - przeciw, 8-za, 4-wstrzymujących się od głosu) zdecydował o tym, że w Świdniku nie powstanie Centrum Usług Społecznych.

Radni przegłosowali propozycję zmiany w budżecie. Dotyczyły one zmniejszenia dotacji na rekultywację wysypiska oraz wy-

datków na adaptację domu kultury. Natomiast dodatkowe środki przeznaczone na budowę kanalizacji w osiedlu Adamopol. Z rezerwy budżetowej pieniądze otrzymała

Dokończenie na str. 2

## Świdnik gości dzieci z Białorusi

# PIERWSZE POLSKIE WAKACJE

W poniedziałek, 1 lipca, na wakacyjny wypoczynek do naszego miasta przyjechała 41 osobowa grupa dzieci z Białorusi. Ich pobyt doszedł do skutku dzięki zaangażowaniu i współpracy Świdnickiego Komitetu SOS „Solidarność” oraz księdza Michała Kołodzieja, proboszcza parafii w Niedźwiedziach (koło Baranowicz), gdzie mieszkają dzieci. Choć wszystkie wywodzą się z rodzin polskich, ponad połowa z nich odwiedziła Polskę po raz pierwszy w życiu.

Mali goście oraz ich opiekunowie znaleźli zakwaterowanie w Szkole Podstawowej nr 3. Anna Goch, kierownik administracyjny tej placówki, zadbała o niezbędne warunki do wypoczynku. Do dyspozycji są czyste, przestronne klasy, sprzęt sportowy, sala gimnastyczna, szkolne boiska, codziennie czynna jest stołówka i kuchnia, w której personel przygotowuje urozmaicone i smaczne posiłki. Dzięki wsparciu finansowemu ze strony Urzędu Miejskiego, Kuratorium Oświaty i Wy-

chowania oraz osób prywatnych znalazły się pieniądze na zorganizowanie wycieczek, skromne kieszonkowe i upominki. Tak serdeczne przyjęcie sprawiło, że Białorusini pomimo setek kilometrów dzielących ich od rodzinnych stron czują się u nas niczym w domu, zaskoczeni są również życzliwością, jaką na każdym kroku okazują im Świdniczanie.

Komplementów pod adresem swych podopiecznych nie szczędziła Katarzyna Galecka, polska opiekunka grupy: „Dzieci są już w Świdniku od tygodnia. Na początek trudno im było odnaleźć się w nowym otoczeniu, wśród obcych ludzi i różnic kulturowych. Szybko się jednak przyzwyczaili. Muszę podkreślić, że jest to bardzo dyscyplinowana grupa dzieci. Nie sprawiają żadnych kłopotów wycieczkowych, są czyste i zadbane, same utrzymują w porządku w swoich pokojach. Białorusini szybko nawiązują przyjaźnie (pomimo bariery językowej) z polskimi rówieśnikami. Mieszka bowiem z nami kilkunastoosobowa grupa kolonistów z Nałęczowa. Pan Stanisław Żaguń, białoruski opiekun i nauczyciel wychowania

Narodziny budownictwa czynszowego  
Szkoly Zjednoczonej Europy

## Podpatrywanie Holendrów

W ubiegłym tygodniu wrażeniami z pobytu w Holandii podzielił się z dziennikarzami prasy regionalnej - Włodzimierz Stańczyk, przewodniczący Rady Miejskiej, Krzysztof Michalski, burmistrz miasta i Kazimierz Sidor, sekretarz gminy. Świdnik nawiązał kontakty z gminą Aalten przed 6 laty. Współpraca rozpoczęła się od pomocy holenderskiej fundacji „Pod wspólnym dachem” w budowie pawilonu dla Domu

Opieki Społecznej w Kazimierzówce. Później nastąpiła wymiana delegacji władz obu gmin i pracowników UM. Doświadczenia zdobyte podczas wizyt w Aalten wykorzystywane są w codziennej pracy Świdnickiego Urzędu. Ostatnio, w ramach szkół zjednoczonej Europy kontakty nawiązała młodzież obu gmin. W czerwcu gościł w Aalten zespół tańca ludowego ze Szkoly Podstawowej nr 1.

- Zależy nam na kontynuacji współpracy z Aalten i nie jest to przejaw mody w dążeniu do Europy - mówi Włodzimierz Stańczyk. - Holendrzy chętnie służą swoim doświadczeniem, a my mamy okazję wiele się od nich nauczyć. Podczas wizyty ustaliliśmy, że dalszą współpracą polegać będzie na wymianie uczniów naszych szkół oraz pomocy Holendrów (także Świdnickiego Urzędu) w organizowaniu budownictwa czynszowego w Świdniku. Ta forma kontaktów jest szczególnie ważna, gdyż wkrótce rozpocznie działalność Świdnickie Towarzystwo Budownictwa Społecznego.

- Jeszcze przed powstaniem Towarzystwa będziemy współpracować z holenderskimi fundacjami, by stworzyć program pozwalający na budowę 250-300 mieszkań - wyjaśnia Krzysztof Michalski. - Jego realizacja rozpocznie się w przyszłym roku. Do Aalten zawieźliśmy umowę partnerską dotyczącą współpracy między obiema gminami. Po zatwierdzeniu przez radę holenderskiej gminy i rozważeniu jakie środki można przy tej okazji otrzymać z funduszy europejskich, umowa sfinalizowana będzie podczas przyszłorocznej wizyty burmistrza Aalten w Świdniku.

Fot. Brożek

Rocznica lubelskiego Lipca '80

## Świdnickie korzenie

8 lipca, w 16 rocznicę lubelskiego Lipca '80, Zarząd Regionu Środkowopolskiego NSZZ „Solidarność” zorganizował w Świdniku główne regionalne uroczystości upamiętniające to wydarzenie.

O godz. 15, w stołowie Pracowniczej Fundacji Socjalnej rozpoczęło się okolicznościowe posiedzenie Zarządu Regionu, które miało charakter historyczno - wspomnieniowy.

Uczestnicy wydarzeń Lipca '80 obecni na posiedzeniu podzieleni byli swoimi wspomnieniami i przeżyciami z tamtego okresu. Przypomniano przebieg wydarzeń, które zapoczątkowały bezkrwawą rewolucję sierpniową i doprowadziły do powstania Niezależnego Samorządowego Związku Zawodowego „Solidarność”.

Kulminację uroczystości rocznicowych stanowiła msza święta za Ojczyznę i „Solidarność”. Uczestniczyli w niej delegacje zakładów pracy z całej Lubelszczyzny. W wygłoszonej podczas mszy św. homilii ksiądz kanonik Jan Hryniewicz mówił o udziale Kościoła w tworzeniu się „Solidarności”.

Obszerniej o obchodach rocznicy świdnickiego Lipca na stronie 5 w „Grocie”

## Uwaga Czytelnicy!

Następne wydanie „Głosu Świdnika” ukaże się 16 sierpnia br.

## Burmistrz Miasta Świdnika

ogłasza konkurs ofert na stanowiska kierowników następujących wydziałów Urzędu Miejskiego w Świdniku:

- Organizacji, Kontroli i Kadr
- Finansowo-Budżetowego
- Planowania i Rozwoju
- Infrastruktury Komunalnej i Inwestycji
- Geodezji i Budownictwa
- Obywatelskiego i Ewidencji
- Oświaty i Spraw Społecznych
- oraz
- koordynatora Zespołu Radców Prawnych
- komendanta Straży Miejskiej

Do konkursu mogą przystąpić kandydaci posiadający:

- wykształcenie wyższe

W przypadku kandydata na stanowisko kierownika Wydziału Finansowo-

Budżetowego - Głównego Księgowego Urzędu Miejskiego:

- wykształcenie wyższe i 5-letni staż pracy w księgowości budżetowej, w tym 3 lata na stanowisku kierowniczym w księgowości budżetowej lub wykształcenie średnie i 10-letni staż pracy w księgowości budżetowej, w tym 3 lata na stanowisku kierowniczym w księgowości budżetowej,
- dobrą znajomość zasad postępowania administracyjnego oraz problematyki samorządowej w tym w szczególności zagadnień z zakresu działania wydziału,
- doświadczenie w zakresie kierowania i zarządzania.

Preferowane będą osoby:

- posiadające doświadczenie w pracy na stanowiskach kierowniczych w administracji samorządowej lub państwowej,
- z co najmniej 3-letnim stażem pracy w administracji samorządowej, ze znajomością języków obcych.

Oferty składane przez kandydata powinny zawierać:

- określenie wydziału,
- list motywacyjny,
- c.v.,
- aktualne zaświadczenie lekarskie o stanie zdrowia,
- własną koncepcję organizacji i funkcjonowania wydziału zgodnie z Regulaminem Organizacyjnym Urzędu, który jest do wglądu w kancelarii Urzędu.

List z adnotacją na kopercie „KONKURS” należy przesyłać pod adres: Urząd Miejski, 21-040 Świdnik, ul. Kard. St. Wyszyńskiego 15 lub złożyć osobiście w pok. 105 w terminie do dnia 2 sierpnia br.

O terminie rozmów kwalifikacyjnych kandydaci zostaną powiadomieni indywidualnie, w związku z czym prosi się o podanie kontaktu telefonicznego.

Komisja zastrzega sobie prawo odrzucenia ofert nie spełniających warunków przed przeprowadzeniem konkursu.



wania fizycznego, zamierza zorganizować wspólne rozgrywki sportowe. Odbędzie się także konkurs plastyczny i wokalny, gdyż w tych dziedzinach białoruskie dzieci są bardzo uzdolnione. Jako, że dzieci pochodzą z rodzin katolickich, często są obecne na mszach świętych w kościele N.M.P. Matki Kościoła. Ksiądz Tadeusz Nowak, proboszcz tej parafii, tak włączył się do pomocy w organizacji wypoczynku, a w ubiegłą niedzielę zaprosił dzieci na obiad. Oczywiście, „żelaznym” punktem wieczorów są dyskoteki. Bawią się na nich wspólnie Białorusini i Polacy”.

Dokończenie na str. 2

## 15 wyróżnień w konkursie na nowe logo WSK

## Kolej na zawodowców

Zakończyła się pierwsza faza konkursu na nowe logo WSK PZL-Świdnik. Spośród kilku dziesięciu nadesłanych prac jury zasiadające przez wybitnych plastyków lubelskich: Grzegorz Mazurka, Piotra Lecha i Zbigniewa Liwaka wyróżniło 15. Ich autorami są: Bogna Podbielska, Eliza Socha, Ewa Pawelec, Stanisława Świerż, Włodzisław Czyż, Andrzej Lipiński, Ewa Socha, Halina Gruszka, Andrzej Chiniewicz, Tadeusz Chwałczyk, Andrzej Holub, Tomasz Tyburek, Renata Szurzyga, Joanna Zielińska, Marek Zieliński. Komisja nie przyznała I nagrody i nie wskazała żadnej z prac, jako nadającej się bezpośrednio do wykorzystania w charakterze nowego znaku firmowego zakładu. Mówi Piotr Lech: „Wśród wyróżnionych znajdujący się prace, mogące stanowić podstawę do dalszych poszukiwań. Jednak grzeszą one kilkoma wadami, które osobom nie zajmującym się profesjonalnie opracowywaniem znaków firmowych miały prawo się przytrafić. Należały do nich: duże nagromadzenie szczegółów komplikujących znak, zbędna otwartość, bądź odwrotnie – zamkniętość formy, wykorzystanie ele-

mentów kojarzących się z innymi firmami, jak na przykład umieszczenie w znaku PZL-Świdnik sylwetki śmigłowca produkowanego w Stanach Zjednoczonych. Z tego też powodu nie wyróżniliśmy indywidualnie żadnej pracy”.

Elżbieta Woźniak, kierownik sekcji reklamy PZL-Świdnik: „Po podsumowaniu pierwszego etapu konkursu przyszedł czas na wzięcie do niego profesjonalistów. Planujemy zaproszenie kilku osób specjalizujących się w tego rodzaju projektach graficznych. Mam nadzieję, że osoby biorące udział w rywalizacji nie czują się zawiedzione brakiem wskazania zdecydowanego zwycięzcy, traktując konkurs bardziej jako zabawę niż współzawodnictwo na serio. Przy okazji wyszło jak trudną sztuką jest zaprojektowanie znaku graficznego firmy. Wprowadzenie nowego logo wymaga ogromnych nakładów finansowych, gdyż łączy się z nim konieczność druku wszystkich formularzy firmowych, folderów, gadżetów reklamowych. Ponieważ klienci przyzwyczajają się do znaku graficznego, jego zmianę przeprowadza się

raz na kilkadziesiąt lat. Dlatego musimy bardzo starannie rozpatrywać wszystkie propozycje, co przedłuża czas oczekiwania na decyzję, ale zwiększa znacznie prawdopodobieństwo dokonania dobrego wyboru”.

jmr

## Odracone Centrum

Dokończenie ze str. 1

oświata, (zakup komputera z oprogramowaniem dla I LO, usług które pełni MOT). Dotację otrzymali: chór Arion, kluby sportowe, Klub Młodzieży Katolickiej na wycieczkę rowerową do Rzymu, Stowarzyszenie Rodzin Katolickich na konkurs wiedzy o Papieżu Janie Pawle II.

Radni wystuchali sprawozdania komisji rewizyjnej z kontroli nie istniejącego już Miejskiego Ośrodka Terapii. W interpelacjach znalazły się ponownie sprawy telewizji kablowej (ograniczenie programów), połączeń audiotek, oraz remont chodnika przy Przedszkolu nr 1. Na zakończenie sesji przewodniczący Rady przedstawił list, w którym organizatorzy „Jesieni teatralnej” w Lublinie, proponują Świdniczanom występ teatru ulicznego. Radni zobowiązali Wzrost do przygotowania szczegółowej informacji na ten temat (nazwa teatru, rodzaj i tytuł sztuki, koszty). Sprawa zostanie rozpatrzona podczas następnej sesji.

iw

## UWAGA KRWIODAWCY

16 lipca o godz. 8.30 w świetlicy Wydziału - 400 rozpoznać się comiesięczna akcja krwiodawstwa.

## Pierwsze polskie wakacje

Dokończenie ze str. 1

Główny ciężar organizacji pobytu gości z wschodniej granicy wzięli na siebie działacze Komitetu SOS „Solidarność”. - Staramy się wypełnić dzieciom te dwa tygodnie pobytu w jak najatrakcyjniejszy sposób - mówi Urszula Radek, wiceprzewodnicząca Komitetu - choć przyznaje, że nie zawsze jest to łatwe. Planowane wizyty na basenie nie doszły do skutku, gdyż obecnie zmienia się w nim woda. Nie udało się nam także zorganizować ogniska, niemniej dzieci pojechały na wycieczkę do Należcowa, Wojciechowia i Kazimierza Dolnego, gdzie największą atrakcją okazał się rejs statkiem po Wiśle. Wielką uciechą miały również w lubelskim Centrum Rozrywki. Wiem, że są zadolnieni z pobytu w Świdniku, ale trzeba pamiętać, że te wszystkie przyjemności, których tu zaznali, to w dużej mierze zasługa zainteresowania i życzliwości instytucji, firm i osób prywatnych. Gdy na przykład dzieci złożyły się na spe-

takl w Teatrze Lalki i Aktora i nie mogły wejść na salę, pracownicy teatru zaprosili je na następny dzień. Okazało się jednak, że nie stać nas na opłacenie powrotnego przejazdu do Lublina, więc dyrektor teatru podarował wszystkim - jako rekompensatę za stracone widokowo - książki. Zaproszenia do złożeń wizyt napłynęły także z telewizji kablowej i Miejskiej Biblioteki Publicznej w Świdniku. Dzieci otrzymały w prezencie duże ilości słodyczy z Cukrowni Lublin, wspaniałe jakoci pociągów ze Świdnickiej PSS „Spolem”, oraz książki, ubrania i sprzęt sportowy od osób prywatnych.

Natalia Grykiel, białoruska opiekunka grupy również wyznała, że jest zaskoczona tak serdecznym przyjęciem: „Bardzo nam się podoba Świdnik. To czyste, spokojne miasto, a jego mieszkańcy są pogodni i wyrozumiali, odnoszą się do nas bardzo życzliwie. Gdy robiliśmy zakupy na miejskim targowisku, sprzedawcy nierzadko obniżali

cenę, gdy dowidywali się, że ich klientami są białoruskie dzieci. Z kolei w jednym ze sklepów spożywczych przyprawki mieszkańcy Świdnika kupowali naszymi podopiecznymi słodyczami. U nas, na Białorusi takie rzeczy nie są zdarzają”.

W najbliższą sobotę i niedzielę dzieci będą wypoczywać nad jeziorem Białym w ośrodku PFS. 15 lipca dzieci wracają do swych domów. Mijamy nadzieję, że wrócą także do Polski, nie tylko we wspomnieniach.

(sls)

PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE

## Pegimek

SPÓŁKA Z O.O.

21-040 ŚWIDNIK ul. Konopnickiej 2

ogłasza przetarg ofertowy na sprzedaż samochodu Nysa 522 Towos, rok produkcji 1986. Oferty należy składać do 19 lipca 1996 r. w sekretariacie PK Pegimek.

Przetarg odbędzie się w siedzibie Przedsiębiorstwa (świetlica) w dniu 22.07.1996 r. o godz. 11.00.

Pojazd można oglądać codziennie w Bazie Transportu przy ul. Targowej 65.

Zastrzegamy sobie prawo do unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

**Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych**

w Świdniku zaprasza do składania ofert w przetargu nieograniczonym na wykonanie robót remontowych budynku Szkoły Podstawowej nr 5, Przedszkola nr 1 i 5 budynku Miejskiego Ośrodka Kultury (kino „LOT”).

Z dokumentacją przetargową (specyfikacja istotnych warunków zamówienia, kosztorysami słępnymi) można zapoznać się w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4.

Informacji udziela mgr inż. Zbigniew Błaszczak.

Oferty składać należy do dnia 19 lipca br. do godz. 15.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4 (parter).

**Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych**

w Świdniku zaprasza do składania ofert w przetargu nieograniczonym na wykonanie robót remontowych budynku Szkoły Podstawowej nr 5, Przedszkola nr 1 i 5 budynku Miejskiego Ośrodka Kultury (kino „LOT”).

Z dokumentacją przetargową (specyfikacja istotnych warunków zamówienia, kosztorysami słępnymi) można zapoznać się w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4.

Informacji udziela mgr inż. Zbigniew Błaszczak.

Oferty składać należy do dnia 19 lipca br. do godz. 15.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4 (parter).

**Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych**

w Świdniku zaprasza do składania ofert w przetargu nieograniczonym na wykonanie robót remontowych budynku Szkoły Podstawowej nr 5, Przedszkola nr 1 i 5 budynku Miejskiego Ośrodka Kultury (kino „LOT”).

Z dokumentacją przetargową (specyfikacja istotnych warunków zamówienia, kosztorysami słępnymi) można zapoznać się w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4.

Informacji udziela mgr inż. Zbigniew Błaszczak.

Oferty składać należy do dnia 19 lipca br. do godz. 15.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4 (parter).

**Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych**

w Świdniku zaprasza do składania ofert w przetargu nieograniczonym na wykonanie robót remontowych budynku Szkoły Podstawowej nr 5, Przedszkola nr 1 i 5 budynku Miejskiego Ośrodka Kultury (kino „LOT”).

Z dokumentacją przetargową (specyfikacja istotnych warunków zamówienia, kosztorysami słępnymi) można zapoznać się w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4.

Informacji udziela mgr inż. Zbigniew Błaszczak.

Oferty składać należy do dnia 19 lipca br. do godz. 15.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4 (parter).

**Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych**

w Świdniku zaprasza do składania ofert w przetargu nieograniczonym na wykonanie robót remontowych budynku Szkoły Podstawowej nr 5, Przedszkola nr 1 i 5 budynku Miejskiego Ośrodka Kultury (kino „LOT”).

Z dokumentacją przetargową (specyfikacja istotnych warunków zamówienia, kosztorysami słępnymi) można zapoznać się w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4.

Informacji udziela mgr inż. Zbigniew Błaszczak.

Oferty składać należy do dnia 19 lipca br. do godz. 15.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4 (parter).

**Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych**

w Świdniku zaprasza do składania ofert w przetargu nieograniczonym na wykonanie robót remontowych budynku Szkoły Podstawowej nr 5, Przedszkola nr 1 i 5 budynku Miejskiego Ośrodka Kultury (kino „LOT”).

Z dokumentacją przetargową (specyfikacja istotnych warunków zamówienia, kosztorysami słępnymi) można zapoznać się w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4.

Informacji udziela mgr inż. Zbigniew Błaszczak.

Oferty składać należy do dnia 19 lipca br. do godz. 15.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4 (parter).

**Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych**

w Świdniku zaprasza do składania ofert w przetargu nieograniczonym na wykonanie robót remontowych budynku Szkoły Podstawowej nr 5, Przedszkola nr 1 i 5 budynku Miejskiego Ośrodka Kultury (kino „LOT”).

Z dokumentacją przetargową (specyfikacja istotnych warunków zamówienia, kosztorysami słępnymi) można zapoznać się w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4.

Informacji udziela mgr inż. Zbigniew Błaszczak.

Oferty składać należy do dnia 19 lipca br. do godz. 15.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4 (parter).

**Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych**

w Świdniku zaprasza do składania ofert w przetargu nieograniczonym na wykonanie robót remontowych budynku Szkoły Podstawowej nr 5, Przedszkola nr 1 i 5 budynku Miejskiego Ośrodka Kultury (kino „LOT”).

Z dokumentacją przetargową (specyfikacja istotnych warunków zamówienia, kosztorysami słępnymi) można zapoznać się w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4.

Informacji udziela mgr inż. Zbigniew Błaszczak.

Oferty składać należy do dnia 19 lipca br. do godz. 15.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4 (parter).

**Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych**

w Świdniku zaprasza do składania ofert w przetargu nieograniczonym na wykonanie robót remontowych budynku Szkoły Podstawowej nr 5, Przedszkola nr 1 i 5 budynku Miejskiego Ośrodka Kultury (kino „LOT”).

Z dokumentacją przetargową (specyfikacja istotnych warunków zamówienia, kosztorysami słępnymi) można zapoznać się w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4.

Informacji udziela mgr inż. Zbigniew Błaszczak.

Oferty składać należy do dnia 19 lipca br. do godz. 15.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4 (parter).

**Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych**

w Świdniku zaprasza do składania ofert w przetargu nieograniczonym na wykonanie robót remontowych budynku Szkoły Podstawowej nr 5, Przedszkola nr 1 i 5 budynku Miejskiego Ośrodka Kultury (kino „LOT”).

Z dokumentacją przetargową (specyfikacja istotnych warunków zamówienia, kosztorysami słępnymi) można zapoznać się w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4.

Informacji udziela mgr inż. Zbigniew Błaszczak.

Oferty składać należy do dnia 19 lipca br. do godz. 15.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4 (parter).

**Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych**

w Świdniku zaprasza do składania ofert w przetargu nieograniczonym na wykonanie robót remontowych budynku Szkoły Podstawowej nr 5, Przedszkola nr 1 i 5 budynku Miejskiego Ośrodka Kultury (kino „LOT”).

Z dokumentacją przetargową (specyfikacja istotnych warunków zamówienia, kosztorysami słępnymi) można zapoznać się w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4.

Informacji udziela mgr inż. Zbigniew Błaszczak.

Oferty składać należy do dnia 19 lipca br. do godz. 15.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4 (parter).

**Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych**

w Świdniku zaprasza do składania ofert w przetargu nieograniczonym na wykonanie robót remontowych budynku Szkoły Podstawowej nr 5, Przedszkola nr 1 i 5 budynku Miejskiego Ośrodka Kultury (kino „LOT”).

Z dokumentacją przetargową (specyfikacja istotnych warunków zamówienia, kosztorysami słępnymi) można zapoznać się w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4.

Informacji udziela mgr inż. Zbigniew Błaszczak.

Oferty składać należy do dnia 19 lipca br. do godz. 15.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4 (parter).

**Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych**

w Świdniku zaprasza do składania ofert w przetargu nieograniczonym na wykonanie robót remontowych budynku Szkoły Podstawowej nr 5, Przedszkola nr 1 i 5 budynku Miejskiego Ośrodka Kultury (kino „LOT”).

Z dokumentacją przetargową (specyfikacja istotnych warunków zamówienia, kosztorysami słępnymi) można zapoznać się w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4.

Informacji udziela mgr inż. Zbigniew Błaszczak.

Oferty składać należy do dnia 19 lipca br. do godz. 15.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4 (parter).

**Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych**

w Świdniku zaprasza do składania ofert w przetargu nieograniczonym na wykonanie robót remontowych budynku Szkoły Podstawowej nr 5, Przedszkola nr 1 i 5 budynku Miejskiego Ośrodka Kultury (kino „LOT”).

Z dokumentacją przetargową (specyfikacja istotnych warunków zamówienia, kosztorysami słępnymi) można zapoznać się w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4.

Informacji udziela mgr inż. Zbigniew Błaszczak.

Oferty składać należy do dnia 19 lipca br. do godz. 15.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Świdniku, pok. 4 (parter).

## Worek nagród dla ZSZ nr 1

Sukcesem zakończył się udział uczennic ostatniej klasy Technikum Odzieżowego Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 w Turnieju Młodych Mistrzów Techniki. I nagrodę zdobyła praca „Przebieg procesu technologicznego na przykładzie bluzki damskiej” wykonana przez Anetę Zakrzewską, Beatę Sz-

## Mistrzowie techniki... w spółnicach

wczak, Martę Winiarską i Aleksandrę Kozłowską, pod kierunkiem p. Anny Chwil. Każda z dziewcząt otrzymała 200 zł nagrody, a jury konkursowe zakwalifikowało pracę do eliminacji centralnych TMMT. Inna praca - „Świat dziecka w kapieli” - autorka Małgorzata Zarzyckiej i Monika Bak zdobyła drugie miejsce. Uczennice wspomagane były fachowymi radami przez p. Małgorzatę Motyl.

-Nie są to jedyny sukcesy, jakie nasze uczennice odniosły w tym roku - mówi p. Jadwiga Karaś, dyrektorka ZSZ nr 1. - Trzy uczennice II klasy Technikum Odzieżowego - Magdalena Dejko, Joanna Rogowska i Agnieszka Janulewicz, zajęły drużynowo III miejsce i otrzymały 800 zł nagrody dla szkoły w Wojewódzkim Turnieju Wiedzy o Wynalazczości. Natomiast p. Anna Chwil, przygotowała dziewczęta do konkursu, uhonorowana została wycieczką do Brukseli.

## Wiceburmistrz dla oświaty

Dokończenie ze str. 1

zbyt duże obciążenie nowymi obowiązkami (należą do nich m.in. sprawy kadrowe, finansowe) i brak w Urzędzie Miejskim jednego wydziału, czy człowieka, do którego można się zwrócić ze wszystkimi problemami związanymi z funkcjonowaniem placówek. Zarówno radni jak i obecni na sali goście podkreślali szczupłość środków przekazywanych na funkcjonowanie i remonty placówek oświatowych oraz na dokształcanie nauczycieli. Sygnalizowali też potrzebę większej samodzielności dyrektorów w decydowaniu o polityce kadrowej i realizacji budżetu placówek.

Zarząd Miasta od dłuższego czasu zastanawia się nad formułą zarządzania oświatą - wyjaśnił Krzysztof Michalski, burmistrz miasta. - Kierownik Wydziału Spraw Społecznych nie ma odpowiednich do tego uprawnień. Miasto tej wielkości co Świdnik powinno mieć drugiego zastępcę burmistrza i on zajmowałby się oświatą, kulturą i sportem. Mogłoby to robić także etatowy członek ZM, ale na razie postanowiliśmy dać stosowne uprawnienia kierownikowi Wydziału Spraw Społecznych i zwiększyć liczbę pracowników tego wydziału. Dokonane to zostanie w najbliższych dniach. Ogłosimy też konkurs na pracowników WSS, którzy zajmować się będą sprawami oświaty. Natomiast postulaty Komisji Spraw Społecznych o podział pieniędzy w zależności od liczby uczniów placówek są już realizowane.

Dariusz Rubaj, przewodniczący Komisji Spraw Społecznych Rady Miejskiej: „Komisja pracowała nad wnioskami dotyczącymi polepszenia funkcjonowania oświaty w mieście, w wyniku czego opracowany został przedstawiony na sesji RM materiał. Osobiście ubolewam, że Zarząd Miasta, który odpowiada za szkoły podstawowe i ma doświadczenia z bieżącego zarządzania nimi, nie przedstawił żadnego stanowiska. Nie może być argumentem tłumaczenie, że komisja dostarczała swoje wnioski tydzień przed sesją. Oczekiwaliśmy, że ZM dokona oceny funkcjonowania oświaty, sprawności zarządzania placówkami i przedstawi koncepcję długofalowych rozwiązań mających na celu poprawę obecnej sytuacji. Obserwuję zastój w zarządzaniu świdnicką oświatą. Moim zdaniem, wyrażam tu swoje osobiste opinie, odpowiedzialność za oświatę w mieście nie może być rozdzielona na 32 osoby Rady Miejskiej lub 4 członków Zarządu Miasta. Wiedzą nawet nie wiadomo do kogo mieć pretensje jeśli coś źle funkcjonuje lub dla kogo wystąpił o medial Komisji Edukacji Narodowej. Uważam, że powinna być jedna osoba, stale koordynująca pracę tych kilkuset placówek oświatowych. Nie należy tego rozumieć jako próbę ograniczenia kompetencji dyrektorów, choć gdy okaże się, że któraś placówka źle funkcjonuje, powinna nastąpić natychmiastowa reakcja. Osoba taka musi zostać wyłoniona w drodze konkursu. Do komisji konkursowej proponuję powołać uznane autorytety z dziedziny pedagogiki, organizacji i zarządzania szkołami, a nie przedstawicieli grupowań politycznych. Inny problem to demokratyzacja życia w szkole. Jestem za powołaniem rzeczniczek praw ucznia. Nikt mnie bowiem nie przekona, że wśród kilku tysięcy świdnickich uczniów i ich rodziców nie znajdzie się kilku, którzy czują się pokrzywdzeni lub niezadowoleni z tego, co spotyka ich dzieci w szkołach. Może to być tylko su-

Odpowiedzi na wątpliwości dyrektora przedstąpił udział Andrzej Piaszek, społeczny członek ZM: „Po kilku miesiącach działalności przedskolki - zakładów budżetowych zauważyliśmy pewne problemy i dlatego zwiększyliśmy ilość etatów dla pracowników administracji tych placówek. Późnym, oprócz nalożenia dyrektorom nowych obowiązków, zwiększyliśmy im również premie. Myślę też, że placówki oświatowe naszym miastu powinny zwracać większą uwagę na gospodarowanie pieniędzmi. Z badań ogólnopolskich wynika, że na 100 zł placu nauczycieli przypada 18 zł plac obsługi. W Świdniku kształtuje się to na poziomie 23-24 zł, a przecież liczba uczniów nauczycieli zmniejszyła się w ostatnich latach. I tym wydatki musimy ingerować. Dyrektor sam zdecydować, kogo zwolnić - sprzątaczkę czy kucharkę, ale musi ograniczyć zatrudnienie pracowników obsługi”.

Sporo czasu poświęcono również na dyskusję o liczebności klas. Radna Grażyna Jargalska zaproponowała, by zobowiązać dyrektorów szkół do tworzenia klas liczących 26 uczniów. Ostatnio jednak nie podjęto takiej decyzji. Nie znalazła uznania w oczach radnych propozycja utworzenia komisji doradczą do spraw oświaty. Rozpatrzone zostanie na sierpniowej sesji RM. Przyjęto natomiast stanowisko Komisji Spraw Społecznych w sprawie zarządzania szkołami i przedszkolami (13 głosów za, 2 przeciw, 8 wstrzymujących się).

dan

bietywne odczucie, ale powinna być osoba, z którą można na ten temat porozmawiać. Proponuję również utworzyć ogólnomiastojskie forum rodziców. Odrębne dla szkół i przedszkoli. Dziwię się, że jeszcze go nie ma. Nie musi mieć bardzo sformalizowanej formy. Wystarczy, aby jego członkowie zbierali się raz na kwartał i wyrażali opinie na temat bieżących spraw placówek oświaty. Forum może stanowić swego rodzaju lobby dbającą o sprawy szkół i przedszkoli.

Innym elementem demokratyzacji byłaby platforma wyrażania interesów uczniów, o w rodzaju sejmiku uczniowskiego lub młodzieżowej rady miejskiej. Myślę o młodzieży szkół podstawowych, chociaż o uczniowie szkół średnich tym bardziej powinni mieć swoją reprezentację współpracującą z władzami miejskimi.

Proponuję także powołanie rad szkół (tak nie nakazowo), jako organu o ustalonej kompetencji, stojącego w miejscu w niektórych sprawach nie dyktująca szkoły, ale pedagogiczna i rada rodziców oraz samorząd uczniowski. Porównałbym ją do rady nadzorczej w przedsiębiorstwie. Powinno oceniać np. funkcjonowanie zajęć pozalekcyjnych, poszanowanie praw ucznia. Zgodnie z obowiązującymi przepisami rady szkoły tworzą przedstawicieli rad pedagogicznych, rady rodziców i rady uczniowskiej, zaczyna ona funkcjonować, jeżeli taką wolę wyrażą dwa spośród wymienionych wcześniej podmiotów. Bardzo smutnym objawem jest fakt, że w Świdniku nie działają rady szkół. Nie wszyscy nawet wiedzą co to są.

Moim zdaniem źle się stało, że na czwartej sesji nie powołano komisji doradczą do spraw oświaty. Byłaby to niedługa komisja, najwyżej kilkunastu osób i już w czasie wakacji pracowałaby nad materiałami, wnioskami z obrad RM. Wydaje mi się, że sprawy wychowania dzieci, młodzieży, w tym problemy oświaty są przez część radnych traktowane z przymrużeniem oka...”

**UWAGA! UWAGA! UWAGA!**

## Letnia promocja FOTOFOP

Zakupione u nas filmy fotograficzne wywołujemy bezpłatnie. Pozostałe za jedyne 1,50 zł. Odbitka barwna 9x13 tylko 0,35 zł.

Wysoką jakość wykonywanych prac gwarantuje laboratorium sieci AGFA STAR PRINT. Ponadto oferujemy inne artykuły fotograficzne, zabawki i sztuczną biżuterię.

Zapraszamy w godz. 10.00 - 18.00 w soboty 10.00 - 14.00

**Świdnik, ul. Skarżyńskiego 1**

R-170

## OGŁOSZENIA DROBNE

Sprzedam mieszkanie 36 mkw. Tel. 68-41-20.

D-111

**Głos Świdnika**

„Głos Świdnika” - Tygodnik WSK PZL i Zarządu Miasta Świdnika redaguje zespół w składzie: Marek NAUMIUK (red. naczelny), Irena WIERZCHOŚ (sekr. redakcji), Sławomir SOCHA (red. techn.), Anna KONOPKA, Jan MAZUR, Danuta JASIŃSKA (korekta); stale współpracują: Mieczysław KRUK (dz. sport.), Sławomir MYK (dz. kult.).

Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1, skr. poczt. 10, tel. centr. 512-061 (wewn. red. 51-51 i 53-67), rozgłośni 51-52. - Skład i tamanie: redakcja.

Druk: Przedsiębiorstwo Poligraficzno - Handlowe z udziałem ZBŻ, sp z o.o. Lublin, ul. Spadochroniarzy 5A, n. 2200.

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i zmian artykułów.

Za treść ogłoszeń reklamowych redakcja nie odpowiada.



24 czerwca rozstrzygnięto przetarg na budowę drugiego etapu Szkoły Podstawowej nr 7. Spośród 5 ofertów wybrano Lubelskie Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego, które jest wykonawcą kilku świdnickich inwestycji, m.in. hali targowej i bloków Spółdzielni Mieszkaniowej. LPBP rozpocznie prace budowlane jeszcze w tym miesiącu. Mimo kilkumiesięcznego opóźnienia - pierwszy przetarg nie doszedł do skutku - budowlani obiecują ukończyć dwa segmenty w przyszłym roku. Będzie to część C - biurowo-administracyjna oraz D, mieszcząca sale lekcyjne i bibliotekę, która służyć będzie mieszkańcom całego osiedla.

## SOS dla zwierząt

Nadchodzą wakacje i czas urlopowy. Wiele z nas będzie wyjeżdżało poza miejsce zamieszkania. Nie zawsze będzie możliwe zabranie ze sobą naszego zwierzaka. Może pojawić się problem waleśnięcia psów. Czasami bowiem najprościej jest zostawić czworonoga po prostu na ulicy. Apelujemy więc do mieszkańców naszego miasta, aby w takich sytuacjach postarali się o opiekę nad - było nie było - członkiem własnej rodziny, abyśmy po powrocie nie dowiedzieli się, że zwierzę zginęło pod kołami samochodu lub zostało wywiezione w ramach akcji odławiania bezpańskich psów.

Kłania się tu problem, o rozwiązanie którego Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami występowało od dawna do władz miasta. Pragniemy podnieść ponownie sprawę budowy schroniska dla zwierząt w naszym mieście. Schroniska, które mogłyby spełniać jednocześnie rolę hotelu dla naszych zwierzątek w przypadku wyjazdu. Za rozsądną opłatą mogliby wszyscy zainteresowani oddać bez obawy na jakiś czas w dobre ręce swoich podopiecznych.

Schronisko lubelskie czy też chełmskie, z którego usług korzysta obecnie nasze miasto, traktują problem Świdnika komercyjnie. Ponadto dla wielu osób kontakt z nimi jest dalece utrudniony ze względu na odległość. Z informacji posiadanych przez Towarzystwo wynika również, że jakość świadczonych usług i traktowanie zwierząt w schronisku chełmskim pozostawiały, przynajmniej dotychczas, wiele do życzenia.

Świdnik jest rozrastającym się miastem. Problem posiadania własnego schroniska jest już aktualny, a będzie coraz bardziej w miarę upływu czasu. I

nie jest to na pewno problem ambicjonalny. Doraźne interwencje i pomoc jakie są udziałem osób zaangażowanych w pracę Towarzystwa nie wystarczają. Dlatego bardzo zależy nam na stworzeniu swego rodzaju lobby dla realizacji tego zamierzenia. Mam nadzieję, że wśród władz miasta oraz pozostałych czytelników „Głosu Świdnika” znajdziemy poparcie.

Wszystkich zainteresowanych problemem prosimy o kontakt z Towarzystwem Opieki nad Zwierzętami, Oddział Świdnik.

„ALMA”

### Ogłoszenie:

Są do oddania bardzo małe kotki (tylko w bardzo dobre ręce). Zapraszamy chętnych do siedziby Towarzystwa.

### Sprostowanie

Do poprzedniej informacji zakradł się błąd. Chochlik komputerowy (kiedyś był drukarSKI) zmienił nazwę ulicy, przy której mieści się siedziba Towarzystwa. Właściwy adres brzmi: Świdnik, ul. Słowackiego 7 (wejście od podwórka).

## Kulisy walki o polskiego telewidza

# Iluzoryczność darmowego POLSATU?

Od dłuższego czasu toczy się dyskusja wokół zawartości pakietu programowego Telewizji Kablowej Świdnik. Dotarła ona już do Ratusza, a nawet Rady Miejskiej. Abonenci TKS domagają się rozszerzenia bezpłatnej oferty programowej obejmującej trzy programy telewizji publicznej o TV Polonia i Polsat. Zarząd TKS zgadza się na taką zmianę, jednak pod warunkiem podwyższenia opłat za konserwację sieci kablowej. O przyczyny takiego postawienia sprawy zapytaliśmy Włodzimierza Zielińskiego, prezesa zarządu TKS, pełniącego jednocześnie obowiązki wiceprezesa Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Telewizji Kablowej:

„Problem TV Polonia i Polsatu jest fragmentem niezauważanej na co dzień wielkiej batalii o polski rynek telewizyjny. Badania wskazują, że Polska jest potencjalnie ogromnym źródłem dochodów płynących przede wszystkim z reklam, ale też z samego nadawania programu telewizyjnego. Stąd liczne stacje podejmują działania, które zmierzają do zagarnięcia jak największej części tego rynku. Wraz z podpisaniem umowy o przestrzeganiu praw autorskich, co nastąpiło 24 czerwca 1994 roku Polska przestała być w oczach właścicieli największych stacji gigantycznym piratem, stała się jednym z najatrakcyjniejszych w Europie rynków reklamowych. Niekiedy zareagowali na to historycznie. Na przykład własna stacja MTV zacytowała sobie opłat w wysokości 75 centów miesięcznie od każdego gniazda podłączonego do sieci. Jednocześnie w Niemczech ta sama stacja dopłaca do każdego gniazda po 2 fenigi. Dlatego też zrezygnowaliśmy z nadawania MTV w naszej sieci. Eurosport próbował wymóc opłaty w wysokości 25 centów miesięcznie od abonenta za trzygodzinną ścieżkę dźwiękową nadawaną po polsku bez gwarancji, że tłumaczenie będą te fragmenty programu, które mogą najbardziej interesować polskich widzów. Ta sama stacja ściaga od holenderskich operatorów telewizji kablowych po 9 guldenów od gniazda, tyle że rocznie. Przykład Polsatu jest nieco innego typu. Właściciele stacji włożyli wiele pieniędzy w rozpoczęcie nadawania programu z Piasku. Jeśli jednak ktoś ludzi się, że zrobili to w trosce o telewidza, jest w błędzie. Chodzi o to, by zmusić legalnie działającą sieć kablową do „wpuszczenia” Polsatu w kanały bezpłatne. Wraz z wejściem w życie Konwencji Rzymskiej, a nastąpi to najprawdopodobniej jeszcze w tym roku, korzystanie z sygnału telewizji komercyjnej, jaką niewątpliwie jest Polsat wymagać będzie wnoszenia odpowiednich opłat. Nie jest to wcale kwota ba-

gatelna. Jak obliczamy, będzie to kosztowało wszystkie polskie sieci kablowe w stosunku do wszystkich nadawców około 2 mln dolarów miesięcznie. Jak wtedy wytłumaczylibyśmy się przed swoimi klientami z pozbawienia ich możliwości oglądania Polsatu za darmo, gdybyśmy wprowadzili ten program do bezpłatnej oferty? Opłaty są tak duże, że nie będzie nas stać na pokrywanie ich z własnych środków. W wrześniu nastąpi w eterze rewolucja w postaci wprowadzenia tak zwanego kompresji cyfrowej. Polega ona mniej więcej na tym, że na jednym kanale telewizyjnym będzie można zmieścić do 8 programów. Stacje prywatne tylko czekają na tę możliwość. Polsat planuje uruchomienie 6 programów, Polonia I również 6, ATV - 4. Również zachodnie stacje typu RTL chcą uruchomić programy polskojęzyczne. Nie możemy niestety pozwolić sobie na zafundowanie wszystkich tych programów naszym abonentom za darmo.

Tak zwane bezpłatne kanały de facto również nie są bezpłatne. Za korzystanie z nich płacimy tantiemy na rzecz ZAKS, ZASP, KRRiTV. Prezentując Polsat i TV Polonia do tego pakietu sprawiłoby, że opłaty, które w tej chwili pokrywane są z należności za konserwację sieci musiałbyby znaleźć dwukrotnie. Na to nie chcą się zgodzić członkowie Rady Nadzorczej TKS reprezentujący Spółdzielnię Mieszkaniową i Pegimke, które nie mają pieniędzy, żeby pokryć taką podwyżkę. Nie jest więc do końca tak, że to zarząd TKS broni się przed rozszerzeniem pakietu bezpłatnego o dwa programy. Wiąże się to bowiem z dodatkowymi kosztami, których sami abonenci z pewnością nie chcieliby pokryć.

Wprowadzenie Konwencji Rzymskiej wyjaśni sytuację sieci nielegalnych. Ci, którzy chwalać się, że przekazują programy satelitarne za darmo będą musieli zacząć płacić, bądź zamknąć interes. Dlatego nasza

polityka, która może dziś wyglądać na skierowaną przeciwko naszym klientom jest faktycznie prowadzona w interesie ich kieszeni. Prowadząc negocjacje z właścicielami programów staraliśmy się osiągnąć jak najkorzystniejsze stawki należności za korzystanie z sygnału. W tym kontekście na przykład wyłączenie MTV było jedną bronią, jaką mogliśmy zastosować, by jej właściciele obawiając się utraty dochodów uczestnicznili stanowisko. Uważam, że to działanie na korzyść klienta, ponieważ on właśnie najbardziej może odczuć skutki wyrównowych zmian na własnym portfelu.

Jan Mazur



Andre Vauchez  
„Duchowność  
średniowiecza”

Książka omawia kontrowersyjne zagadnienia dotyczące średniowiecznego życia duchownego, które współcześnie krytykuje się za ucieczkę od świata i pogardę dla niego.

W zajmujący sposób autor stara się przybliżyć nam formy życia religijnego od VIII do XIII w. Niezwykle ciekawie ukazuje przyczyny przejścia zachodniego chrześcijaństwa od pobożności zrytualizowanej do ewangelicznej duchowości skoncentrowanej na Bogu.

Heiko A. Oberman

„Marcin Luter”

Praca ta to próba uchwycenia historycznej prawdy o postaci i dziele ojca Reformacji, ale również pasjonujące świadectwo, że jego życie i myśli w zadziwiający sposób są nam współczesne. Nikt kto szuka odpowiedzi na pytanie o Boga i człowieka nie może przeleść obojętnie obok przesłania wielkiego Reformatora.

Czas Chrystusa nie stał się daleką przeszłością, lecz ma swą kontynuację w historii.

Ronn Patter Efron

„Życie ze złością”

Jak sobie poradzić z napadami złości u siebie i najbliższych osób? Książka pomoże ci uświadomić sobie własną złość, poznać mechanizm jej działania i powstawania. Autor wskazuje nam myśli i zachowania, które sprawiają, że pozwalamy zaważadzać naszym życiem. Pomaga przyjrzeć się codziennym bolesnym konsekwencjom tej niewoli.

Catherine M. Sanders

„Powrót nadziei”

To próba odpowiedzi jak sobie poradzić z cierpieniem i pustką po stracie bliskiej osoby. Dotyka bardzo bolesnego zagadnienia jakim jest utrata najbliższej osoby, skąd bierze się to straszne, szarpające wnętrza cierpienie, jakie zwykłe wtedy odczuwamy, jakie prostą jest odpowiedź - bólu tego nie da się okiepić, zapomnieć, trzeba go przeżyć w pełni świadomie.

Robert Nye

„Pamiętniki

Lorda Byrona”

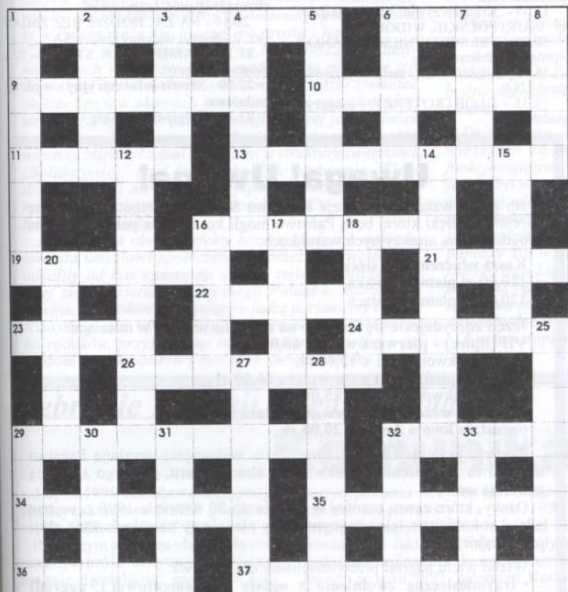
Autor jest autorem cyklu fascynujących powieści: pisanych na nowo i zupełnie inaczej wielkich mitologicznych biografii.

Nowy literacki wizerunek zyskuje angielski romantyk lord Byron Faust. Wszystkie te wielkie postacie w książkach Nye'a nagle normalnie, spadają z piedestałów, rozmieszcza ją bawia.

Milej lektury życzy

/SET/

# Krzyżówka nr 70



POZIOMO: 1) ma tremę, 6) dół pod fundamenty, 9) wynik odejmowania, 10) sława, 11) odmiana jabłoni, 13) przewóz ludzi lub ładunków różnymi środkami lokomocji, 16) silne krwawienie, 19) starożytne państwo semi-

ckie w pn. Mezopotamii, 21) na pięciolini, 22) w miastach starożytnego państwa rzymskiego miejsce zgromadzeń ludowych, 23) „warsztat pracy” rolnika, 24) nad parterem, 26) stolica kanadyjskiej prowincji Ontario,

29) zarozumiale, pyszałek, 32) główny bohater filmu „Szczęki”, 34) interesuje botanika, 35) postępowanie godne uzna, 36) grunt, rola, ziemia uprawna, 37) córka Mieszka III Starego.

PIONOWO: 1) kierownictwo instytucji lub przedsiębiorstwa, 2) pogański przedmiot kultu, 3) droga miejska dla pojazdów i pieszych, 4) do otwierania płyt gramofonowych, 5) cyklon zwrotnikowy, 6) wiecznie zielona krzewinka o dzwonkowatych, różowoliliowych kwiatach, 7) może być np. graniaste, 8) lewobrzeżna część stolicy Węgier, 12) pomiędzy stopą a butem, 14) szczelina, 15) zwierzchnik seminarium duchownego, 16) do wbijania pali, 17) jaszczurka o ogonie bocznie splecionym, 18) gazeta sportowa wydawana w Krakowie, 20) wstrząsł je Mikołaj Kopernik, 25) napój chłodzący o pomarańczowym smaku, 27) okaz, odrębna postać, 28) ze stolicą w Tunisie, 29) miasto nad jez. Skiertag, 30) starosłowiański instrument strunowy, 31) „żona” króla zwierząt, 32) część składowa paleniska, 33) może być do zamka albo do serca.

Rozwiązania krzyżówek lipcowych prosimy przysłać (przynosić) pod adresem redakcji (al. Lotników Polskich 1, skr. poczt. 10) do 7 sierpnia. Laureatem nagrody czerwca za prawidłowe rozwiązanie krzyżówek został p. MAREK WEZDEŃKO zam. Świdnik (ul. Okulickiego 3/18). Fundatorem nagród jest księgarnia „GEMINI” (Świdnik ul. Sławińskiego 11).

## Rozwiązania krzyżówek z miesiąca czerwca

### Krzyżówka nr 67

Poziomo: wierzba, rumba, dziób, arsenik, astat, ichór, ochwat, orkan, festiwal, epoka, dialog, apaszka.

Pionowo: wędka, Egipt, zębata, areszt, śmiech, manierka, Szczecin, cholera, Witold, trwoga, kłosz, Niasa.

### Krzyżówka nr 68

Poziomo: wosk, Irokezi, zsymp, krużganek, arak, okno, widziadło, kiks, Utrillo, staw.

Pionowo: piękno, południk, fęga, Wizna, Styka, seradela, kłopot, kwiat, odsuw, cierni.

### Krzyżówka nr 69

Poziomo: kielbasa, plomba, głód, eksmisja, komar, trias, malarstwo, scenograf, żuraw, rabat, instytut, Atma, skorek, szlagier.

Pionowo: kogut, lódka, Adam, afera, pasta, owies, bojówka, Oslo, Amor, ręcznik, lufa, róża, niter, gotyk, Artus, utarg, wiatr, biel.


**SOBOTA 13.07.96**

15.00 - Program dnia  
15.05 - TROP - film przygodowy dla dzieci  
16.45 - DALLAS - serial obyczajowy prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - WAKACJE W ŚWIDNIKU” - program informacyjny  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
19.50 - KOJAK - serial sensacyjny prod. USA  
20.40 - Powtórka dla roztargnionych: NIECH WYGRA LEPSZY - komedia prod. USA  
22.10 - DOLINA LALEK - serial obyczajowy prod. USA  
22.35 - STREFA TAŃCA - program muzyczny  
23.30 - Program na niedzielę

**NIEDZIELA 14.07.96**

15.00 - Program dnia  
15.05 - ZEW KRWI - film przygodowy dla dzieci  
16.45 - DANAUGUST - serial sensacyjny prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
19.50 - COLUMBO - serial sensacyjny prod. USA  
21.10 - KOBIETA W OKNIE - dramat prod. francuskiej  
23.00 - PROGRAM DLA DOROSŁYCH  
23.25 - Program na poniedziałek

**PONIEDZIAŁEK 15.07.96**

16.10 - Program dnia  
16.15 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: TRANSFORMERS  
16.45 - DANAUGUST - serial sensacyjny prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - Serwis informacyjny  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - PRZEBÓJE DOMOWEGO KINA - program rozrywkowy  
20.00 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.30 - KOJAK - serial sensacyjny prod. USA  
21.20 - Powtórka dla roztargnionych: KOBIETA W OKNIE - dramat prod. francuskiej  
23.10 - DOLINA LALEK - serial obyczajowy prod. USA  
23.35 - Serwis informacyjny  
23.50 - Program na wtorek

**WTOREK 16.07.96**

16.10 - Program dnia  
16.15 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: TRANSFORMERS  
16.45 - DALLAS - serial obyczajowy prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - „TELEWIZYJNE SPOTKANIA” - program publicystyczny  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - GLOBTROTERZY - magazyn podróżniczy  
20.00 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.30 - ANNA KARENINA - film fabularny prod. angielskiej  
22.25 - BZZ... - program muzyczny  
22.55 - Program na środę

**ŚRODA 17.07.96**

16.10 - Program dnia  
16.15 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: TRANSFORMERS  
16.45 - DANAUGUST - serial sensacyjny prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - „ODKURZONE PRZEBÓJE” - z archiwum TKŚ  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.05 - AKT MIŁOŚCI - dramat prod. USA  
21.45 - Powtórka dla roztargnionych: ANNA KARENINA - film fabularny prod. angielskiej  
23.40 - Program na czwartek

**CZWARTEK 18.07.96**

16.10 - Program dnia  
16.15 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: TRANSFORMERS

# Program Telewizji Kablowej Świdnik od 13 lipca do 2 sierpnia 1996 r.

16.45 - DALLAS - serial obyczajowy prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - WAKACJE W ŚWIDNIKU” - program informacyjny  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.05 - U SCHYŁKU ŁATA - dramat prod. USA  
21.45 - Powtórka dla roztargnionych: AKT MIŁOŚCI - dramat prod. USA  
23.25 - Program na piątek

**PIĄTEK 19.07.96**

16.10 - Program dnia  
16.15 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: TRANSFORMERS  
16.45 - DANAUGUST - serial sensacyjny prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - blok filmów dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - Serwis informacyjny - wyd. tygodniowe  
18.50 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.40 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.10 - ORŁY ATAKUJĄ O ŚWIECIE - film wojenny prod. USA  
21.40 - Powtórka dla roztargnionych: U SCHYŁKU ŁATA - dramat prod. USA  
23.20 - Serwis informacyjny - wyd. tygodniowe  
23.40 - Program na sobotę

**SOBOTA 20.07.96**

12.30 - Program dnia  
12.35 - POTEGA OGNI - film sensacyjny prod. USA  
14.15 - DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE - serial komediowy odc.1  
15.05 - JAS W DOLINIE GIGANTÓW - film dla dzieci, KRESKÓWKI  
16.45 - DALLAS - serial obyczajowy prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - „NIE SAMY CHLEBEM” - program społeczno-katolicki  
18.50 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.40 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.10 - KOJAK - serial sensacyjny prod. USA  
21.00 - Powtórka dla roztargnionych: ORŁY ATAKUJĄ O ŚWIECIE - film wojenny prod. USA  
22.30 - DOLINA LALEK - serial obyczajowy prod. USA  
22.55 - STREFA TAŃCA - program muzyczny  
23.50 - Program na niedzielę

**NIEDZIELA 21.07.96**

12.30 - Program dnia  
12.35 - WALKA O GRACE - komedia prod. USA  
14.15 - DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE - serial komediowy odc.2  
15.05 - MAŁA KSIĘŻNICZKA - film dla dzieci  
16.45 - DANAUGUST - serial sensacyjny prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.20 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
19.50 - COLUMBO - serial sensacyjny prod. USA  
21.10 - WŁAMANIE - komedia prod. francuskiej  
23.00 - PROGRAM DLA DOROSŁYCH  
23.25 - Program na poniedziałek

**PONIEDZIAŁEK 22.07.96**

13.40 - Program dnia  
13.45 - SALAMANDRA - film sensacyjny prod. USA  
15.25 - DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE - serial komediowy odc.3  
16.15 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: HE-MAN  
16.45 - DANAUGUST - serial sensacyjny prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - Serwis informacyjny  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.05 - KOJAK - serial sensacyjny prod. USA  
20.55 - Powtórka dla roztargnionych: WŁAMANIE - komedia prod. francuskiej  
22.45 - DOLINA LALEK - serial obyczajowy prod. USA

**23.10 - Serwis informacyjny**
**23.25 - Program na wtorek**
**WTOREK 23.07.96**

13.40 - Program dnia  
13.45 - NIESPODZIEWANA SZANSA - komedia prod. kanadyjskiej  
15.25 - DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE - serial komediowy odc.4  
16.15 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: TRANSFORMERS  
16.45 - DALLAS - serial obyczajowy prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - „TELEWIZYJNE SPOTKANIA” - program publicystyczny  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - GLOBTROTERZY - magazyn podróżniczy  
20.00 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.30 - CESARSKI WALC - musical komediowy prod. USA  
22.25 - BZZ... JUSTYNA STECZKOWSKA - program muzyczny  
22.55 - Program na środę

**ŚRODA 24.07.96**

13.40 - Program dnia  
13.45 - KICKBOXER - film sensacyjny prod. USA  
15.25 - DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE - serial komediowy odc.5  
16.15 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: GALAKTYCZNI PIKARI  
16.45 - DANAUGUST - serial sensacyjny prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - „ODKURZONE PRZEBÓJE” - z archiwum TKŚ  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.05 - PŁOTECZKI - komedia prod. USA  
21.40 - Powtórka dla roztargnionych: CESARSKI WALC - musical komediowy prod. USA  
23.35 - Program na czwartek

**CZWARTEK 25.07.96**

13.40 - Program dnia  
13.45 - ALICJA POKERZYSTKA - komedia prod. USA  
15.25 - DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE - serial komediowy odc.6  
16.15 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: TRANSFORMERS  
16.45 - DALLAS - serial obyczajowy prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - „WAKACJE W ŚWIDNIKU” - program informacyjny  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.05 - ROMANS W ORIENT EXPRESSIE - komedia prod. angielskiej  
21.45 - Powtórka dla roztargnionych: PŁOTECZKI - komedia prod. USA  
23.20 - Program na piątek

**PIĄTEK 26.07.96**

13.40 - Program dnia  
13.45 - KOCHANKOWIE I INNI - komedia prod. USA  
15.25 - DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE - serial komediowy odc.7  
16.15 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: GALAKTYCZNI PIKARI  
16.45 - DANAUGUST - serial sensacyjny prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - blok filmów dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - Serwis informacyjny - wyd. tygodniowe  
18.50 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.40 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.10 - DROGA DO GWIAZD - film fabularny prod. USA  
21.40 - Powtórka dla roztargnionych: ROMANS W ORIENT EXPRESSIE - komedia prod. angielskiej  
23.20 - Serwis informacyjny - wyd. tygodniowe  
23.40 - Program na sobotę

**SOBOTA 27.07.96**

12.30 - Program dnia  
12.35 - PRZECIEKŁO DO ZWYCISTWA - film sensacyjny prod. USA  
14.15 - DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE - serial komediowy odc.8  
15.05 - DZIECI NINJA - film dla dzieci, KRESKÓWKI

16.45 - DALLAS - serial obyczajowy prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.20 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
19.50 - KOJAK - serial sensacyjny prod. USA  
20.40 - Powtórka dla roztargnionych: DROGA DO GWIAZD - film fabularny prod. USA  
22.10 - DOLINA LALEK - serial obyczajowy prod. USA  
22.35 - STREFA TAŃCA - program muzyczny  
23.30 - Program na niedzielę

**NIEDZIELA 28.07.96**

12.30 - Program dnia  
12.35 - ELIKSIR MIŁOŚCI - komedia prod. USA  
14.15 - DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE - serial komediowy odc.9  
15.05 - MISJA NINJA - film dla dzieci  
16.45 - DANAUGUST - serial sensacyjny prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - KONCERT ŻYCZEN TKŚ  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.05 - COLUMBO - serial sensacyjny prod. USA  
21.25 - ŚWIR - thriller prod. USA  
23.00 - PROGRAM DLA DOROSŁYCH  
23.25 - Program na poniedziałek

**PONIEDZIAŁEK 29.07.96**

13.40 - Program dnia  
13.45 - UPADEK - dramat sensacyjny prod. USA  
15.25 - DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE - serial komediowy odc.10  
16.15 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: TRANSFORMERS  
16.45 - DANAUGUST - serial sensacyjny prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - Serwis informacyjny  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.05 - SYRENY - serial prod. USA  
20.55 - Powtórka dla roztargnionych: ŚWIR - thriller prod. USA  
22.30 - DOLINA LALEK - serial obyczajowy prod. USA  
22.55 - Serwis informacyjny  
23.10 - Program na wtorek

**WTOREK 30.07.96**

13.40 - Program dnia  
13.45 - PANTOFLEK KOPCIUSZKA - komedia prod. USA  
15.25 - DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE - serial komediowy odc.11  
16.15 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: GALAKTYCZNI PIKARI  
16.45 - DALLAS - serial obyczajowy prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - „TELEWIZYJNE SPOTKANIA” - program publicystyczny  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - GLOBTROTERZY - magazyn podróżniczy

20.00 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.30 - ŚMIERĆ CO DALEJ... - film dokumentalny  
21.20 - ZNIEWOLONE DUSZE - film obyczajowy prod. USA  
22.45 - BZZ... - program muzyczny  
23.15 - Program na środę

**ŚRODA 31.07.96**

13.40 - Program dnia  
13.45 - TAJEMNICZE ŁADOWANIE - film sensacyjny prod. USA  
15.25 - DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE - serial komediowy odc.12  
16.15 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: GALAKTYCZNI PIKARI  
16.45 - DANAUGUST - serial sensacyjny prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE, WIDGET  
18.30 - „ODKURZONE PRZEBÓJE” - z archiwum TKŚ  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.05 - ŚCIGAJĄC KSIĘŻYC - film obyczajowy prod. USA  
21.50 - Powtórka dla roztargnionych: ZNIEWOLONE DUSZE - film obyczajowy prod. USA  
23.15 - Program na czwartek

**CZWARTEK 1.08.96**

13.40 - Program dnia  
13.45 - ODCZEP SIĘ RZĘPIE - komedia prod. USA  
15.25 - DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE - serial komediowy odc.13  
16.15 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: TRANSFORMERS  
16.45 - DALLAS - serial obyczajowy prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: BAJKI POLSKIE  
18.30 - „WAKACJE W ŚWIDNIKU” - program informacyjny  
18.45 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.05 - NA ZACHODZIE BEZ ZMIAN - cz. 1 - dramat wojenny prod. USA  
21.25 - Powtórka dla roztargnionych: ŚCIGAJĄC KSIĘŻYC - film obyczajowy prod. USA  
23.10 - Program na piątek

**PIĄTEK 2.08.96**

13.40 - Program dnia  
13.45 - POKOJÓWKA - komedia prod. USA  
15.25 - DETEKTYWI I PIĘKNE PANIE - serial komediowy odc.14  
16.15 - „Kraina przógód” - filmy dla dzieci: GALAKTYCZNI PIKARI  
16.45 - DANAUGUST - serial sensacyjny prod. USA  
17.35 - „Kraina przógód” - blok filmów dla dzieci: BAJKI POLSKIE  
18.30 - Serwis informacyjny - wyd. tygodniowe  
18.50 - WIEŹNIARKI - serial obyczajowy prod. USA  
19.40 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. amerykańskiej  
20.10 - NA ZACHODZIE BEZ ZMIAN - cz. 2 - dramat wojenny prod. USA  
21.30 - JAMES DEAN STORY - film biograficzny prod. USA  
22.50 - Serwis informacyjny - wyd. tygodniowe  
23.10 - Program na sobotę

## Uwaga! Uwaga!

Na okres wakacji Telewizja Kablowa Świdnik przygotowała ofertę specjalną, dzięki której będą Państwo mogli korzystać z pełnego pakietu programów na atrakcyjnych warunkach.

**Koszt włączenia do sieci:**

120,00 zł płatne gotówką

120,00 zł płatne w ratach

Jeżeli zdecyduje się Państwo na zawarcie umowy w miesiącu:

**VII (lipiec) - pierwsza wpłata 60,00 zł,**

pozostała kwota 5 rat x 12,00 zł,

**VIII (sierpień) - pierwsza wpłata 60,00 zł**

pozostała kwota 4 raty x 15,00 zł,

**IX (do 20 września) - pierwsza wpłata 60,00 zł**

pozostała kwota 3 raty x 20,00 zł.

Korzystając z naszej specjalnej oferty wakacyjnej uzyskują Państwo

dodatkowo zwolnienie z pierwszego abonamentu, płatnego z chwilą

zawarcia umowy.

Osoby, które zawarły umowę w okresie do 20 września 1996 r. wezmą

udział w konkursie telewizyjnym, który planujemy na zakończenie akcji

promocyjnej.

Wśród wielu nagród przewidzieliśmy dla Państwa:

• trzymiesięczne zwolnienia z opłaty abonamentowej (5 nagród)

• nagrody rzeczowe i upominki ufundowane przez naszą telewizję,

jak i wielu sponsorów.

Osoby, które podpisały umowę z telewizją kablową w ramach oferty

specjalnej, mogą do końca miesiąca września skorzystać z 10% zniżki na

usługi kanału lokalnego.

**Zapraszamy do oglądania naszego wakacyjnego programu  
Codziennie 3 filmy fabularne i 4 serie!**



## Stanowisko

**Komisji Międzyzakładowej NSZZ „Solidarność” „PZL-Świdnik” S.A. w 16. rocznicę Lubelskiego Lipca**

16 lat temu w WSK „PZL-Świdnik” rozpoczął się strajk, który jako pierwszy w powojennej Polsce zakończył się podpisaniem porozumienia pomiędzy reprezentacją pracowniczą a władzą polityczną.

Atmosferę tamtych dni najlepiej ilustrowała podstawowa idea Solidarności: wspólne działania, wspólne zobowiązania i wspólna odpowiedzialność. Ta idea stała się motorem polskich przemian.

Świdnicki strajk pomógł przełamać strach i był impulsem dla robotników Wybrzeża do podjęcia walki z nieludzkim, narzuconym nam systemem. Porozumienia Gdańskie doprowadziły do utworzenia pierwszego w krajach komunistycznych, rzeczywistie niezależnego związku zawodowego. Dziś, po 16 latach od tamtych, lipcowych dni musimy pamiętać, że jest to zasługa tych wszystkich, którzy tworzyli lipiec i sierpień 1980 roku tu, na Lubelszczyźnie, Wybrzeżu i innych regionach kraju. To oni pomogli wówczas niedziedziczonemu, zastraszonemu, zrezygnowanemu ludziom odzyskać poczucie własnej godności i wartości, poczucie współdecydowania o własnym losie i losie ojczystego kraju.

W szesnastą rocznicę tamtych wydarzeń potwierdzamy wierność wartościom, które są fundamentem Solidarności. Są to: prawda i szacunek dla ludzkiej godności, wolność i patriotyzm. Potwierdzamy wolę budowania stosunków społecznych w oparciu o katolicką naukę społeczną i uznajemy za swój podstawowy obowiązek skuteczną obronę interesów pracowników i ich rodziny. Nasza wizja państwa opartego na tych wartościach znalazła swój wyraz w obywatelskim projekcie konstytucji RP.

NSZZ „Solidarność” dziś przedstawia nie postulaty, lecz alternatywne programy i projekty aktów prawnych, realizujących nasze cele. Musimy dziś zorganizować wokół tych zadań i projektów ruch społeczny, który przezwycięża szale zwycięstwa i pozwoli dokonać pokojowej rewolucji Solidarności.

W tych rocznicowych dniach pamiętamy o ludziach i wydarzeniach, które umożliwiły utworzenie i przetrwanie „Solidarności”. Pamiętamy o ich cierpieniach, o ich ofiarach życia dla Ojczyzny i Solidarności.

### Kongres Sekretariatu Metalowców

## Obrady w branży

W przeddzień obrad Zjazdu Solidarności odbył się VIII Kongres Sekretariatu Metalowców NSZZ Solidarność.

45 delegatów Sekcji Okręgowej, Metalowców, Teleelektronicznej, Hutniczej, Motoryzacyjnej, Zbrojeniowej i Lotniczej podsumowało działania naszej struktury branżowej. Przyjęto uchwały w sprawie sytuacji w przemyśle okrętowym i teleelektronicznym. Dużą część obrad poświęcono uczestnictwu Sekretariatu w pracach Międzynarodowej Federacji Metalowców i Europejskiej Federacji Metalowców. Uznano za bardzo ważne podtrzymanie naszego uczestnictwa w tych strukturach, mimo kosztów związanych z afiliacją. „Solidarność” jest jedynym polskim związkiem zawodowym przyłączonym do tych federacji. Otrzymujemy bardzo dużą pomoc merytoryczną ze strony naszych kolegów branży metalowej.

Druga część obrad Kongresu Sekretariatu poświęcona była przyszłości „Solidarności”, szczególnie przyszłemu kształtowaniu się struktur branżowych. Dyskusja ta uświadomiła, jaki ogrom pracy czeka strukturę branżową.

Delegaci na Kongres Sekretariatu uczcili pamięć ofiar czerwca 1956 roku, składając kwiaty pod tablicą przy bramie zakładów Cegielskiego oraz pod „Poznańskimi Krzyżami”.

W.G.

## Refleksje lipcowe

Kolejny lipiec przynosi już 16. rocznicę protestu robotniczego, który iskrą w Świdniku wznicił płomień w naszym regionie, by w sierpniu zapłonąć pochodnią w całym kraju.

Odwaga, determinacja i solidarna postawa fabrycznych załóg, nie tylko przeciwstawili się totalitarnej władzy, ale przede wszystkim uświadomili społeczeństwu, że w Polsce może być inaczej, po prostu - lepiej.

Rodzacy się spontanicznie, na bazie NSZZ „Solidarność” ruch społeczny dawał nadzieję na poprawę ich warunków życia. Jednak solidarnym przyszło zmieniać oblicze kraju w okowach komunistycznej wszechwładzy, utrudniając lub wręcz uniemożliwiając jakiejkolwiek przemiany. Zgotowani narodości przez tę władzę stan wojenny zniszczył zapal społeczny, a struktury związkowe „Solidarności” na 8 lat zepchnął do podziemia. Wielu działaczom - i nie tylko - przysporzył nieodwracalnych krzywd, tak fizycznych jak i moralnych. Do dziś krzywd tych nie naprawiono.

Fakty te, jak również efekty bezprzykładnego manipulowania umysłami społeczeństwa przez dziesięciolecia, oddaliły od nas szansę na szybką zmianę oblicza polskiej ziemi i statusu społecznego Polaków. Gorzej, bo kolejne, nieudolnie sprawujące władzę parlamenty i rządy zrzucały ciężar rekonstrukcji ustroju na barki większości rodaków, przyzwalając na nadmierne bogacenie się osobom bez skrupułów i tym przy sterach władzy.

Taki stan rzeczy, umiejętnie ukierunkowywany obercał za problemy w kraju nie faktycznie winnych, ale właśnie „Solidarność” i jej członków.

Ta obłędna polityka doprowadziła do przywrócenia władzy postkomunistom, którzy pod przykrywką socjalizmów zaciągają gorset biedy na polskim narodzie.

Mimo ciągłej tocznej przez „Solidarność” walki o prawa należne społeczeństwu, nie zawsze to społeczeństwo stara się dostrzec i przyjąć za swoje starania i zabiegi czynione przez Związek „Solidarność”. Przykładem niech będzie dążenie do uwłaszczenia Narodu i przegrane referendum.

Dziś Polska, mimo tych trudnych, pełnych walki i wyrzeczeń 16 lat jest krajem innym, choć ciągle źle funkcjonującym. Chwiej się jej fundamenty, zagrożony jest jej byt moralny i materialny pod wodzą niebawymie aroganckiej władzy. Dlatego, jak przed 16 laty, dziś się potrzeba jednoczenia sił, myśli i serc ludzi dobrych, mądrych i odważnych, celem powstrzymania zła, które tak bezkarnie panoszy się w naszej Ojczyźnie. Niech ta 16. rocznica Lubelskiego Lipca będzie refleksją nad przeszłością. Ale niech też będzie dzwonkiem alarmowym do przebudzenia i podania sobie rąk tych wszystkich, którym zależy na budowaniu dobra w Rzeczypospolitej Polskiej.

I w tym dopomóż nam Bóg!

Alfred Bondos

### Zebranie Komisji Międzyzakładowej

## Komunikat

4 lipca 1996 obradowała Komisja Międzyzakładowa NSZZ „Solidarność” „PZL-Świdnik” S.A.

Pierwszym punktem obrad było rozpatrzenie próśb instytucji o dofinansowanie działalności społeczno kulturalnej. Komisja pozytywnie rozpatrzyła wnioski przysługujące symboliczne kwoty między innymi dla Komitetu Pomocy SOS „Solidarność”, zespołu „Majkęs”.

Przedstawiciele Komisji Zakładowej ZPC i Zakładu Narzędziowego przedstawili oczekiwania pracowników w

partycypowaniu w zysku jaki osiągnął zakład macierzysty za rok 1995. Przewodniczący KZ ZN nie przyjął do wiadomości faktu podziału nagrody z zysku proporcjonalnie do zarobku uzyskanego w roku 1995, natomiast Komisja Zakładowa ZPC jest zainteresowana możliwością dofinansowania zakładowego funduszu socjalnego w wysokości 35 tys. zł. Poinformowano że możliwe jest to dopiero po podzieleniu przez Zgromadzenie Akcjonariuszy około 100 tys. zł rezerwy, nastąpi to prawdopodobnie w sierpniu.

Komisja Międzyzakładowa podjęła decyzję uczestniczenia w ogólnopolskiej manifestacji w dniu 31 sierpnia w rocznicę podpisania porozumienia gdańskich. Manifestacja ma „podsumować” trzyletnie rządy koalicji SLD-PSL. Będzie protestem przeciwko brakowi dobrej woli rządzących do dialogu z NSZZ „S”. Komisja Międzyzakładowa zwróciła się z apelem do środowisk patriotycznych niepodległościowych oraz wszystkich mieszkańców gminy Świdnik o ma-

### Krajowy Zjazd Delegatów

## Bardzo ważne decyzje

Zakończył się VIII Krajowy Zjazd Delegatów NSZZ „Solidarność”.

350 delegatów ze wszystkich zakątków Polski przez trzy dni wypracowywało strategię działań na przyszłość. Dominującą tematyką było zachowanie się Związku w nadchodzących wyborach parlamentarnych. Starły się dwie główne koncepcje udziału: pierwsza to wejście w porozumienie tylko z Ruchem Odbudowy Polski na jego warunkach, zwolnieniu tej opcji była w mniejszości. Zwyciężyła koncepcja udziału w wyborach w szerokiej koalicji ugrupowań, opartej na programie Solidarności.

W uchwale jaką przyjął Zjazd czytamy:

„Obecny układ sił w parlamencie, ludzie władzy i styl jej sprawowania są zagrożeniem dla przebiegu reform w naszym kraju. Odwrócenie tego negatywnego procesu jest zadaniem na miarę trudu naszych przodków w czasach odzyskiwania niepodległości, jest nakazem chwili. Wygranie najbliższych wyborów parlamentarnych, odebranie w demokratyczny sposób władzy postkomunistom i neoliberalom, jest konieczne, aby zapewnić Polsce należne miejsce w świecie oraz godne życie Jej obywateli. Zobowiązujemy nas do tego historia

„Solidarności” i pokładanie w Niej nadzieje Polaków. Podstawowym celem działania Związku jest zapewnienie godnego poziomu życia polskim rodzinom. Krajowy Zjazd Delegatów stwierdza że, aby ten cel osiągnąć niezbędne jest:

- uchwalenie nowej Konstytucji bazującej na projekcie NSZZ „Solidarność”;
- przeprowadzenie uwłaszczenia obywateli;
- reformowanie systemu ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych wg. projektów „Solidarności”;
- zapewnienie prawa pracy szanującego godność pracownika.

Stanie się to możliwe jedynie przez uzyskanie realnego wpływu na decyzje Parlamentu.

W związku z tym Krajowy Zjazd Delegatów postanawia, że NSZZ „Solidarność” weźmie udział w najbliższych wyborach do Sejmu i Senatu w ramach Akcji Wyborczej „Solidarność”. Skuteczne uczestnictwo Związku musi mieć postać szerokiej koalicji bazującej na programie NSZZ „Solidarność” z wieloma podmiotami, partiami, stowarzyszeniami, ruchami i osobami, które stworzą jedną listę wyborczą.

Krajowy Zjazd Delegatów apeluje do organizacji i stowarzyszeń, które akceptują program przygotowany przez NSZZ „Solidarność” o włączenie się do Akcji Wyborczej „Solidarność”.

Z uwagi na szczególną zbieżność programową, Krajowy Zjazd Delegatów uznaje za bardzo istotne dla realizacji wskazanych celów udział Ruchu Odbudowy Polski we wspólnym bloku wyborczym.

Zjazd zaleca Komisji Krajowej zawarcie paktu o nieagresji między innymi z Unią Wolności i PSL.

Wierzmy że nasza inicjatywa uzyska poparcie autorytetów moralnych i politycznych oraz akceptację społeczną.

Zjazd zajął się również zmianami w statucie. Z osmiu zmian zaproponowanych przez Komisję Statutową - Zjazd przyjął 6, z których najważniejszą jest zapis o tym, że Solidarność kieruje się w swoich działaniach etyką chrześcijańską i społeczną nauką Kościoła.

Przyjęto również zmiany o:

- wprowadzeniu funduszu eksperckiego,
- możliwości wyborów z urną,
- wydłużeniu kadencji władz do 4 lat,
- zmiany dotyczące stwierdzenia zakończenia istnienia jednostki organizacyjnej Związku.

Zjazd przyjął również uchwałę o nadaniu tytułu honorowego członka Solidarności kilkunastu osobom, głównie księżom Kościoła katolickiego.

Termin Zjazdu został tak wybrany, aby połączyć go z obchodami 40. rocznicy krwawo zakończonych pierwszego, powojennego, zrywu robotniczego w Poznaniu w czerwcu 1956 roku. W uroczystościach pod Poznańskimi Krzyżami uczestniczyli świadkowie wydarzeń oraz delegaci Solidarności. Obecny był także marszałek Sejmu, Józef Piłsudski. Podczas uroczystości zwrócono uwagę na to, że nie wolno nam zmarznąć dziedzictwa tamtych dni. Solidarność musi dokonać rewolucji.

Mimo gorących sporów, Zjazd odbywał się w spokojnej, merytorycznej atmosferze. W obchodach nie uczestniczyli politycy, gdyż delegaci na samym początku obrad podjęli decyzję o niezapraszaniu polityków na obrady. Dzięki temu uniknięto wami niepotrzebnych dyskusji, które zamiast łączyć, mogłyby nas tylko dodatkowo skłócić.

W.G.

## WRACA STARE

### KAPUSIE W NASZYM ZAKŁADZIE ???

**Rozkaz pułkownika A. Kapkowskiego skierowany do wszystkich delegatów Urzędu Ochrony Państwa**

W oparciu o kontrowersyjną charakterystykę terenu podległego delegaturze uprzejmie proszę o pilne spowodowanie monitorowania wszelkich zagrożeń, niepokojami społecznymi i akcjami strajkowymi występującymi w neuralgicznych punktach gospodarki narodowej, których sprawne działanie ma istotne znaczenie dla ciągłości funkcjonowania gospodarki na podległym terenie oraz dla bezpieczeństwa państwa.

W związku z powyższym celowe jest:

- wytypowanie najważniejszych zakładów pracy których funkcjonowanie ma istotne znaczenie dla zachowania bezpieczeństwa ekonomicznego podległego terenu,
- wypracowanie systemu uzyskiwania wyprzedzających informacji o ewentualnych konfliktach na terenie tych zakładów mogących zakłócić sprawne funkcjonowanie.

- pierwszą informację na powyższy temat proszę przekazać do dn. ....do Zarządu Kontrwywiadu UOP.

Z poważaniem  
plk Andrzej Kapkowski  
p.o. Szefa UOP

sowy udział w proteście. Tylko duży nacisk społeczny może wpłynąć na zmianę polityki rządu.

Rozpatrzone skargi jakie wpłynęły od uczestników wczorajszych matki z dzieckiem w ośrodku wypoczynkowym w Darłówku i kolonii letnich w Garbacie. W celu obiektywnej oceny warunków, Komisja Międzyzakładowa wydeleguje swojego przedstawiciela do tych ośrodków. Z pozostałymi problemami zgłoszonymi w sprawie funkcjonowania Fundacji postanowiono zapoznać się szczegółowo.

W sprawie nie przesunięcia soboty roboczej na czas urlopu członkowie Komisji zajęli stanowisko jednoznacznie krytyczne wobec związkowych negocjatorów za bierność zgodzenie się

ze stanowiskiem dyrekcji. Zdaniem większości obecnych na zebraniu, powinna zostać ogłoszona, akcja protestacyjna, gdyż pracownicy tracą jeden dzień płatnego urlopu.

MFK

„GROT” - dwutygodnik NSZZ „Solidarność” WSK „PZL - Świdnik” S.A. 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1.

Tel. 51-35-31, 51-20-61  
wew. 66-56 p.o. red. nac. WŁODZIMIERZ GMUR.

## Kto jest kim w sędziowskim świecie

## Sprawiedliwi są wśród nas

Lubelski Okręgowy Związek Piłki Nożnej zrzesza około 250 sędziów prowadzących rozgrywki szczebla okręgowego. Wśród nich silną grupą stanowią sędziów z naszego miasta drugie miejsce w województwie (za Lublinem) pod względem liczby panów z gwizdkiem.

Sędzią piłkarskim może zostać każdy kto ukończył 18 lat, legitymuje się dobrym stanem zdrowia oraz przynajmniej średnim wykształceniem. LOZPN co roku organizuje kurs sędziowski, a zainteresowanie nim w ostatnich latach wzrosło. Świeżo upieczony sędzia wspina się na kolejne szczeble rozgrywek. Decyduje o tym kilka czynników: oceny w punktach, zbierane od obserwatorów za poszczególne mecze w sezonie, test teoretyczny z przepisów oraz test sprawnościowy-wytrzymałościowy, które odbywa się po zakończeniu każdego sezonu. Na tej podstawie sporządza się klasyfikację decydującą o ewentualnych awansach (spadkach) do wyższej (niższej) klasy rozgrywkowej.

Poniżej prezentujemy alfabetyczną listę czynnych sędziów świdnickich - po imieniu i nazwisku - wiek, liczbę przesędziowanych sezonów oraz mecze, przynależność do klasy rozgrywkowej, ważniejsze osiągnięcia, \* oznacza udział w spartakiadach WSK.

ADAM BUCH - 25 lat, 5 sezon - ok. 110 meczy, od roku sędzią główny IV ligi (klasa międzyokręgowa) i klasy okręgowej, \*; SŁAWOMIR BUCH - 23 lata, 5 sezon - ok. 100 meczy, od czterech lat sędzią główny A klasy;

DARIUSZ BRZOSZOWIEC - 23 lata, 1 sezon - 8 meczy, sędzią liniowy oraz główny B klasy i rozgrywek młodzieżowych;

IRENEUSZ DYŁ - 22 lata, 3 sezon - 67 meczy, sędzią liniowy oraz główny B klasy i rozgrywek młodzieżowych;

JANUSZ DZIEKANOWSKI - 40 lat, 11 sezon - ok. 350 meczy, sędzią główny klasy wojewódzkiej, w sezonie 1994/95 sędzią główny IV ligi i okręgowej, srebrna odznaka Polskiego Kolegium Sędziów, \*;

ROBERT EDEL - 23 lata, 1 sezon - 4 mecze, sędzią liniowy oraz główny B klasy i rozgrywek młodzieżowych;

WIESŁAW GÓRNIĄK - 48 lat, 21 sezon - ok. 1000 meczy, sędzią rozgrywek szczebla okręgowego, srebrna i złota odznaka PKS, \*;

ROBERT JANECEK - 20 lat, 3 sezon - 67 meczy, sędzią liniowy oraz główny B klasy i rozgrywek młodzieżowych;

ZBIGNIEW KOROL - 28 lat, 3 sezon - ok. 90 meczy, od roku sędzią główny A klasy;

ANDRZEJ KRUSZYŃSKI - 47 lat, 17 sezon - ok. 1200 meczy, sędzią główny IV ligi i klasy okręgowej, srebrna i złota odznaka PKS, złota odznaka honorowa PZPN, odznaka „sędzia Zasłużony”, członek drugiej kadencji zarządu Okręgowego Kolegium Sędziów, ok. 200 meczów jako sędzią liniowy w lidze, do sezonu 1988/89 sędzią główny III ligi, \*;

MARIUSZ LITWIN - 23 lata, 1 sezon - 6 meczy, sędzią liniowy oraz główny B klasy i rozgrywek młodzieżowych;

ZBIGNIEW LITWIN - 31 lat, 8 sezon - ok. 300 meczy, od pięciu lat sędzią główny IV ligi i okręgowej, \*;

JULIAN MAZUREK - 58 lat, sędzią 15 sezonów - ok. 700 meczy, obecnie obserwator rozgrywek szczebla okręgowego od 12 sezonów - ok. 350 meczy, srebrna i złota odznaka PKS, złota odznaka honorowa PZPN, odznaka „Sędzia zasłużony”, \*;

ERWIN PATEREK - 20 lat, 2 sezon - 39 meczy, sędzią liniowy oraz główny B klasy i rozgrywek młodzieżowych;

WALDEMAR REKAS - 39 lat, 11 sezon - ok. 250 meczy, od ośmiu lat sędzią główny A klasy;

CEZARY RZEDZICKI - 34 lata, 8 sezon - ok. 320 meczy, od pięciu lat sędzią główny IV ligi i okręgowej, w sezonie 1994/95 - sędzią główny III ligi, srebrna odznaka PKS, \*;

LESZEK ŚMIAŁKOWSKI - 23 lata, 5 sezon - ok. 200 meczy, od czterech lat sędzią główny A klasy;

EUGENIUSZ ZABOREK - 47 lat, 19 sezon - ok. 960 meczy, od dwunastu lat sędzią główny IV ligi i okręgowej, srebrna i złota odznaka PKS, \*.

Opracował: JaKo

## Od III ligi do A klasy

Piłkarski Świdnik to nie tylko Avia i Świdniczanka. Są jeszcze piłkarze i trenerzy z naszego miasta grający lub trenujący na co dzień w innych drużynach. Przyjrzyjmy się kto i gdzie występował przez ostatni sezon ligowy.

## III liga

Stanisław Szweczyk bronił barw chełmskiej Granicy, natomiast Tomasz Król na czas studiów w białej AWF wybrał grę w Orleńskich Łukach.

## IV liga

W grupie lubelsko-radomskiej, trenerem piłkarzy Czarnych Dębina w rundzie jesiennej był Tadeusz Łapa. Gr. chełmsko-zamojska - w Granicy Doruchów grali Mariusz Czulk.

## Klasa okręgowa

W Turze Milejów występowali: Adam Oseki i Rafał Zdunek. W Trawieniu Trawniki - Robert Draguła, Dariusz Kozieł, Sławomir Siwa i Wojciech Nowosacki. Pion Piotrowice - Piotr Jackowski. W drużynie IKP Legion Tomaszowice na wiosnę grał Marek Leszczyński. Gr. zamojska - w Prywacu Tomaszów Lubelski w rundzie rewanżowej występowali: Mariusz Kalicki, Norbert Nastaj i Tomasz Wójcik.

## Jedenastka ZPC mistrzem piłkarskim Spartakiady '96

## Finał w tropiku

W jubileuszowym roku 35-lecia Ogniska TKKF Świt mistrzem spartakiady zostali futołści Zakładu Produkcji Cywilnej. W finałowym pojedynku „Latawiec” z ZPC wygrali pewnie z „Twardzielami” z ZBR - 3:1. Dwie (piękną) bramki dla zwycięzców zdobył Henryk Olko, strzałem trzeciej był Artur Kozieł. Honorowego gola dla ZBR uzyskał Robert Władysław.

\*\*\*

Spotkanie finałowe poprzedził pojedynek o III miejsce, w którym drużyna TM wygrała z W-330 także 3:1. W meczu finałowym stanęły na przeciw siebie dwa równorzędne zespoły. Drużyna ZPC przeszła rozgrywki eliminacyjne jak burza. Zdobyła komplet punktów, strzeliła przeciwnikom 25 bramek.

straciła tylko jedną. Komplet zdobytych punktów mówił sam za siebie. Ten zespół ciągnęły trzy „lokomotywy” - Henryk Olko, Artur Kozieł i Krzysztof Kitka.

Pozostali gracze chcieli także coś osiągnąć i dzielnie ich wspomagali. Ta drużyna nie znała litości. Nawet wtedy, gdy grała z najsłabszymi. W pamięci meczu z ZN futołści ZPC „zafuldowali” rywala aż ... czterema bramkami.

Piłkarze ZBR również nie próżnowali. W tym zespole występowali „betonowy” obrońca, Bogdan Bukowski oraz Tomasz Gielzak i Robert Władysław - snajperzy jak się patrzy. „Zetbeerowcy” mieli znacznie trudniejszą drogę do finału. W ich grupie

występowali drużyny, które łatwo skóry nie sprzedawały. Finałowy pojedynek potwierdził jednak tegoroczną supremację w lidze jedenastki ZPC.

Po wyrównanej i ciekawej walce wygrała drużyna, która znacznie skuteczniej strzelała bramki. Tytuł mistrza dostał się w godne ręce.

Tuż po zakończeniu meczu wieloletni impresario spartakiad piłkarskich w WSK Henryk Karaś powiedział:

„To był wyczerpujący maraton futbolowy. Dla piłkarzy, sędziów i działaczy ogniska. Kilka spotkań ligowych stało na solidnym poziomie. Na murawie spotkało się znowu kilka piłkarskich pokoleń. Na mecz przycichły kibice. A to niewątpliwie cieszy. Jesienią będziemy mieli powtórkę z rozrywki. Ligowicy grać będą tym razem w turnieju sponsorowanym. Będzie znowu ciekawie”.

kk

## Spartakiadowe (o)piłki

Mistrzowie spartakiady (piłkarze ZPC) występowali w rozgrywkach w kostiumach żółto-niebieskich. Wicemistrzowie (drużyna ZBR) w biało-czerwonych.

W skład kadry mistrzowskiego zespołu wchodził: Jacek Koniecki, Henryk Olko, Artur Kozieł, Robert Okoński, Krzysztof Kitka, Cezary Rzedzicki, Andrzej Terepota, Andrzej Teper, Bogdan Berezka, Marek Sosnowski, Tomasz Opaliński, Waldemar Ścirk, Paweł Walczak, Tomasz Sieczkarski, Mirosław Zaręba i Andrzej Szołtak.

ZBR reprezentowali: Roman Wnuczek, Robert Władysław, Bogdan Bukowski, Artur Śliwiński, Andrzej Sosnowski, Sławomir Siwa, Stefan Skoczylas, Krzysztof Szumigaj, Piotr Tkacz, Mariusz Flis, Tomasz Gielzak, Dariusz Mincewicz, Stanisław Jarmuś i Mirosław Kluch.

W cieniu zmagani piłkarzy amatorów pozostawał przez kilka tygodni Henryk Grabowski. Ten sumienny i nadzwyczaj obowiązkowy pracownik administracyjny FKS Avia doglądał starannie (na co dzień) zielonej murawy boiska.

Grało się nim w tym roku piłkarzom WSK wybitnie.

Ligowe mecze spartakiady rozgrywane z 30 minut. Piłkarze występowali w korkotrapkach. Poważniejszych kontuzji nie zanotowano. Bywały jednak przypadki, kiedy niektórzy futołści usilili nogi powyżej głów swych przeciwników. Na te ekwilibrystyczne popisy sędziowie reagowali z miejsca.

Tęgie lanie w spartakiadzie zbierały w tym roku narzędziowcy. W jednym ze spotkań przegrali aż ... 0:14! A kiedy wzięli się solidnie w garść, „dołożył” nieoczekiwanie Świdnubodowi (4:3).

Spartakiadowi piłkarze mieli szczęście do pogody. W trakcie rozgrywania ligowych pojedynków nigdy nie padało.

Cztery najlepsze zespoły spartakiady otrzymały upominki. Najbardziej cieszyły oczy zgrabne, kolorowe torby sportowe.

Udana to była spartakiada piłkarska. Jeżeli na cośkolwiek narzekano, to chyba tylko na brak ławeczek wokół boiska. Nie mają na czym siedzieć nadal (w przerwie) piłkarze, nogi boją również kibiców.

Zebrał: MK

## Zarząd Miasta Świdnika

ogłasza przetarg nieograniczony na sprzedaż samochodu osobowego marki polonez 1,5 SLE, rok produkcji 1988, cena wywoławcza 3.500 zł.

Do ceny zakupu dolicza się podatek VAT w wysokości 22%. Przetarg odbędzie się w dniu 30 lipca 1996 roku o godz. 10<sup>00</sup> w siedzibie Urzędu Miejskiego przy ul. Wyszyńskiego 15.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić w kasie Urzędu, najpóźniej do godz. 9<sup>30</sup> w dniu przetargu.

W/w samochód można oglądać na parkingu przed Urzędem Miejskim w godz. 8<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>.

Dodatkowe informacje można uzyskać w pokoju nr 1 Urzędu Miejskiego lub telefonicznie pod numerem tel. 68-66-21.

W przetargu mogą brać udział tylko te osoby, które wpłaciły wadium.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

## GABINET GINEKOLOGICZNY

poniedziałek, wtorek, czwartek  
lek med. W. Walkiewicz  
spec. ginekolog położnik

środa, piątek  
lek med. J. Kowalczyk  
ginekolog położnik

Zapraszamy w godz. 17-19  
Świdnik ul. Norwida 2  
(z tyłu za nowym szpitalem)  
Tel. 51-54-54  
Możliwość rezerwacji godziny przyjęcia

R-5

## Sprzątanie bieżące, okresowe, remontowe.

Tereny i budynki, drogi użytkowości publicznej i prywatnej.

Oczyszczanie wiosenne (m.in. koszenie trawników), letnie (m.in. mechaniczne zamiatanie ulic), jesienne (liście), zimowe (odśnieżanie ręczne i mechaniczne).

## Świdnik,

tel. (0-81) 51-20-44 w. 51  
fax. (0-81) 51-28-37

## Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Zię s.c. Lublin

zaprasza do sklepu firmowego ze sprzętem gospodarstwa domowego  
Świdnik ul. Kopernika 2

- \* lodówki, zamrażarki, pralki
- \* kuchnie gazowe, kuchnie mikrofalowe,
- \* piecyki, odkurzacze,
- \* sprzęt gospodarstwa domowego,
- \* sprzęt RTV

Oferujemy niskie CENY i RATY  
NA DOGODNYCH WARUNKACH  
TRANSPORT - GRATIS

Tel. 51-55-99

Sklep czynny jest codziennie w godz. 10.00-18.00  
w soboty 10.00-14.00

R-8

MEBLE

SZEROKI WYBÓR

Poleca sklep w Piaskach

ul. Partyzantów 37 (za szkołą górniczą) tel. 71-40-00 w. 107

czynny w godz. 9.00-18.00, w soboty 9.00-14.00

POSIADAMY W SPRZEDAŻY:

- zestawy pokojowe i kuchenne
- komplety wypoczynkowe
- sypialnie
- narożniki



Sprzedaż ratalna bez żyrantów

Zapewniamy bezpłatny transport do Świdnika, Lublina, Łęcznej i okolic

## 2 LATA GWARANCJI NA APARATY PREMIER

FILMY, APARATY FOTOGRAFICZNE

ponad 60 modeli (najwięcej w regionie) - od najtańszych po 200M-y

CANON, EXAKTA, HANIMEX, KODAK, KONICA, MINOLTA, POLAROID, SAMSUNG, SKINA, SINPO, VIVITAR

WALKMANY, KALKULATORY, ZEGARKI:

ponad 300 wzorów - zegarki Casio już od 19,90, Atlantic, Q & Q, Vector itp.

INSTRUMENTY KŁAWISZOWE CASIO,

ŁYŻWOROLKI, LEGO, BARBIE

Focus  
ul. Niepodległości 5

od poniedziałku do soboty  
czynne 10-18  
niedziele do 14-tej

R-83

## Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych

w Świdniku zaprasza do składania ofert w przetargu nieograniczonym na wykonanie i zainstalowanie na terenie miasta Świdnika około 20 sztuk kompletnych zestawów do gry w piłkę koszykową.

Z dokumentacją przetargową zapoznać się można w godzinach pracy Urzędu Miejskiego, w pok. 210 - informacją udziela mgr inż. Jerzy Przybylski.

Oferty składać należy do dnia 19 lipca 1996 r. do godz. 15.00 w budynku Urzędu Miejskiego w Świdniku, przy ul. Kard. S. Wyszyńskiego 15, pok. 210 (II piętro).